

The logo for Quickie, featuring a stylized white swoosh above the word "QUICKIE" in a bold, white, sans-serif font.

Q2 LITE

FMA-GM2-B-P2

## Quickie® Q2 Lite

## MANUEL DE L'UTILISATEUR

**Fournisseur :** Ce manuel doit être remis à l'utilisateur / utilisatrice de ce fauteuil roulant.

**Utilisateur / Utilisatrice :** Avant d'utiliser ce fauteuil roulant, lisez entièrement ce manuel et conservez le pour le consulter ultérieurement.

Chaque fauteuil est livré avec un manuel d'instructions en anglais. Les versions en espagnol et en français sont à votre disposition en format PDF sur le site : [www.SunriseMedical.ca](http://www.SunriseMedical.ca). Veuillez vous rendre à la page de votre produit pour télécharger le manuel dans la langue souhaitée, ou contactez un fournisseur agréé Sunrise Medical.



## SUNRISE À L'ÉCOUTE

Merci d'avoir choisi un produit Zippie. Nous sommes à l'écoute de vos questions et commentaires sur ce manuel, la sécurité et la fiabilité de votre dispositif et le service offert par votre fournisseur.

N'hésitez pas à nous écrire ou à nous appeler à l'adresse et au numéro de téléphone ci-dessous :

Sunrise Medical Canada Inc.  
1000 Creditstone Road, Unit 2  
Concord, ON L4K 4P8 CANADA  
(888) 548 8688

Veillez enregistrer votre fauteuil roulant et nous informer de votre changement d'adresse éventuel. Cela nous permettra de vous tenir au courant de l'information concernant la sécurité, les nouveaux produits et les options proposées pour optimiser l'usage et le confort de ce fauteuil.

Vous pouvez également enregistrer votre fauteuil roulant sur :  
[www.sunrisemedical.ca/register](http://www.sunrisemedical.ca/register)

## RÉPONSES À VOS QUESTIONS

Votre fournisseur agréé est la personne qui connaît le mieux les caractéristiques de votre produit Quickie et peut répondre à la plupart de vos questions sur la sécurité, l'usage et l'entretien du produit. Pour référence future, veuillez remplir la liste de renseignements, ci-après :

Fournisseur: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Téléphone \_\_\_\_\_

N° de série : \_\_\_\_\_ Date d'achat : \_\_\_\_\_

## RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES À SAVOIR

Aucun composant de ce dispositif de mobilité n'est fabriqué à base de latex de caoutchouc naturel.



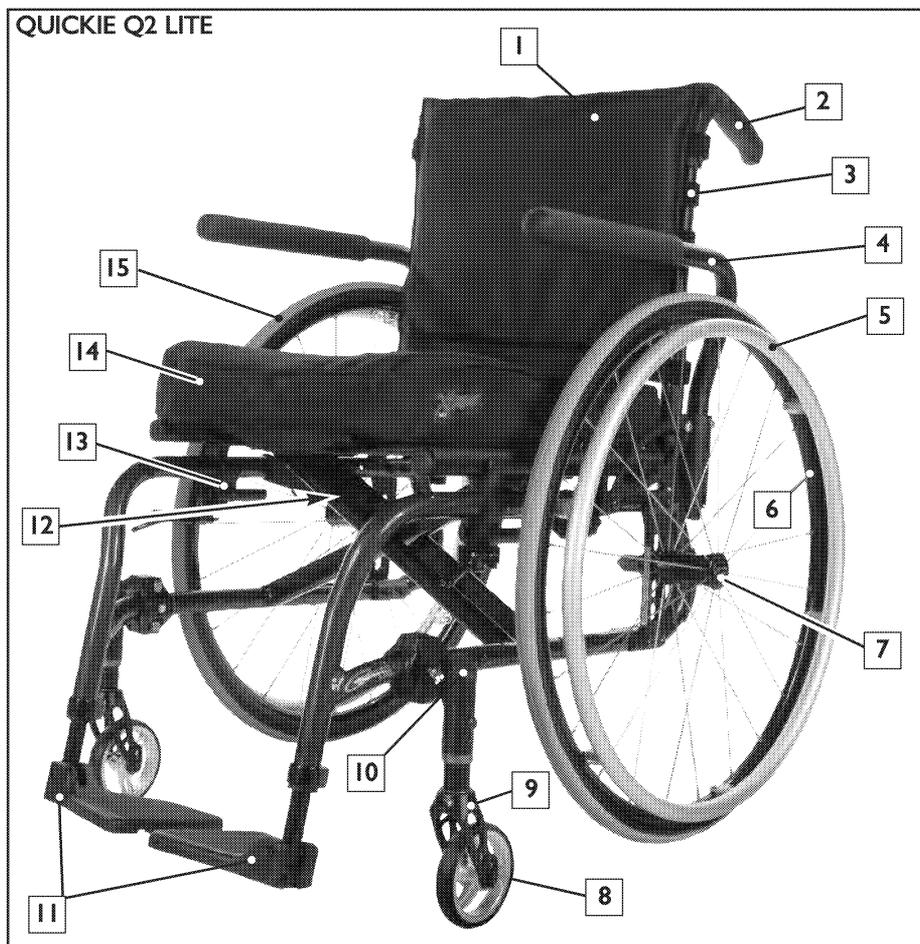
## RENSEIGNEMENTS SUR LA MISE AU REBUT ET LE RECYCLAGE

Lorsque ce dispositif atteint la fin de sa vie utile, veuillez l'apporter à un centre approuvé de collecte ou de recyclage désigné par votre gouvernement local ou votre état/province. Ce dispositif de mobilité est fabriqué avec plusieurs types de matériaux et il ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères habituelles. Veuillez mettre ce fauteuil roulant au rebut conformément aux lois et réglementations locales. La plupart des matériaux utilisés dans la fabrication de ce dispositif sont entièrement recyclables. La collecte et le recyclage distincts de ce produit au moment de sa mise au rebut permettent de conserver les ressources naturelles et d'assurer l'élimination du dispositif de mobilité dans le respect de l'environnement.

Assurez-vous d'être le propriétaire légal du produit avant de prendre des dispositions de mise au rebut conformément aux recommandations ci-dessus.

<b>I. INTRODUCTION</b> .....	<b>2</b>	J. Essieux à déblocage rapide .....	13
<b>II. TABLE DES MATIÈRES</b> .....	<b>3</b>	K. Roues arrière .....	14
<b>III. VOTRE FAUTEUIL ET SES PIÈCES</b> .....	<b>4</b>	L. Freins pour roues arrière .....	14
<b>IV. NOTICE – À LIRE AVANT TOUTE UTILISATION</b> ....	<b>4</b>	M. Système de siège modifié.....	14
A. Choisissez le fauteuil et les options de sécurité qui répondent le mieux à vos besoins .....	4	N. Garnissage du siège et du dossier .....	14
B. Consultez ce manuel régulièrement .....	4	<b>VIII. UTILISATION ET ENTRETIEN</b> .....	<b>14</b>
C. Avertissements .....	4	A. Introduction .....	14
<b>V. AVERTISSEMENTS D'ORDRE GÉNÉRAL</b> .....	<b>5</b>	B. Conseils d'entretien importants .....	15
A. Limite de poids .....	5	C. Tableau d'entretien.....	15
B. Usage prévu.....	5	D. Conseils de nettoyage .....	15
C. Accompagnateurs et personnes soignantes .....	5	E. Tableau de dépannage.....	15
D. Accessoires .....	5	F. Montage et retrait des roues arrière.....	16
E. Connaître votre fauteuil .....	5	G. Freins .....	16
F. Réduire le risque d'accident.....	5	H. Tubes anti-basculement .....	16
G. Liste de contrôle de sécurité .....	5	I. Accoudoirs.....	17
H. Modifications et réglages .....	5	J. Accoudoir rembourré pivotant .....	17
I. Conditions ambiantes .....	6	K. Repose-pieds, appuie-jambes et semelles .....	18
J. Terrain .....	6	L. Système de repose-pieds Z-Finity <sup>MC</sup> .....	18
K. Utilisation du fauteuil dans la rue .....	6	M. Tiges arrière et poignées de manœuvre intégrées ..	19
L. Sécurité en voiture .....	6	N. Garnissage du siège et de la sangle du siège .....	19
M. Pour toute assistance .....	7	O. Protections latérales .....	20
N. Danger d'étouffement .....	7	P. Pliage et dépliage.....	20
O. Point de pincement .....	7	Q. Conseils de rangement.....	20
<b>VI. CONSIGNES DE SÉCURITÉ: CHUTES ET BASCULEMENT</b> <b>8</b>	<b>8</b>	R. Vérifications.....	20
A. Centre d'équilibre .....	8	<b>IX. SERVICE DU REVENDEUR ET RÉGLAGE</b> .....	<b>21</b>
B. Habillage ou changement de vêtements .....	8	A. Introduction du service.....	21
C. Obstacles .....	8	B. Conseils d'entretien essentiel.....	21
D. Levage des roues avant .....	8	C. Nettoyage.....	21
E. Pour saisir un objet ou vous pencher.....	9	D. Essieux arrière et plaques d'essieu.....	21
F. Déplacement vers l'arrière.....	9	E. Réglage de l'écrou de l'essieu de la roue arrière.....	22
G. Escaliers roulants .....	9	F. Réglage de la perpendicularité des tubes anti-basculement .....	23
H. Rampes, pentes et descentes .....	9	G. Freins .....	23
I. Transfert.....	10	H. Fourches de roulette .....	23
J. Trottoirs et marches.....	11	I. Roulettes .....	23
K. Monter un trottoir ou une seule marche.....	11	J. Supports des tubes anti-basculement.....	24
L. Descendre d'un trottoir ou d'une seule marche.....	11	K. Fixation du support de l'accoudoir .....	25
M. Escaliers.....	11	L. Accoudoir rembourré pivotant .....	25
N. Monter un escalier .....	12	M. Supports et repose-pieds pivotants vers l'intérieur/extérieur .....	26
O. Descendre un escalier .....	12	N. Semelles à angle réglable .....	26
<b>VII. AVERTISSEMENTS : COMPOSANTS ET OPTIONS</b> ....	<b>12</b>	O. Plateforme et repose-pieds à pliage automatique.....	26
A. Tubes anti-basculement .....	12	P. Système de repose-pieds Z-Finity <sup>MC</sup> .....	27
B. Appuis-bras .....	12	Q. Dossier.....	28
C. Goupilles de blocage pour roulettes .....	12	R. Dossier à angle réglable.....	28
D. Coussin et sièges à sangle .....	12	S. Dossier à tension réglable.....	29
E. Attaches .....	12	T. Retrait des rails du siège.....	29
F. Repose-pieds.....	13	U. Réglage de la selle du siège.....	30
G. Pneumatiques .....	13	V. Quincaillerie des protections latérales.....	30
H. Sangles de maintien (en option).....	13	<b>X. GARANTIE LIMITÉE SUNRISE</b> .....	<b>31</b>
I. Poignées de manœuvre (en option).....	13		

## QUICKIE Q2 LITE



1. Dossier
2. Poignée de manœuvre intégrée
3. Tube de dossier
4. Accoudoir pivotant rembourré
5. Main courante en aluminium
6. Jante en aluminium
7. Moyeu arrière/essieu à déblocage rapide
8. Roulette de roue
9. Fourche de roulette
10. Capuchon du logement des roulettes
11. Repose-pieds à hauteur réglable
12. Articulation en X
13. Blocage de roue
14. Coussin/Sangle du siège
15. Pneumatique

**REMARQUE-**

Il est possible que tous ces dispositifs ne soient pas disponibles sur certains fauteuils ou en conjonction avec d'autres dispositifs. Veuillez consulter votre fournisseur autorisé pour plus de détails.

## IV. NOTICE – À LIRE AVANT TOUTE UTILISATION

**A. CHOISISSEZ LE FAUTEUIL ET LES OPTIONS DE SÉCURITÉ QUI RÉPONDENT LE MIEUX À VOS BESOINS**

Sunrise propose de nombreux modèles de fauteuils roulants pour répondre à vos besoins. Ce produit est conçu pour un usage individuel uniquement. Toutefois, le choix définitif du type de fauteuil roulant, des options et des réglages n'appartient qu'à vous et à votre conseiller en soins de santé. Le choix du fauteuil et de la configuration les mieux appropriés pour votre sécurité dépend notamment des aspects suivants :

1. votre invalidité, votre force physique, votre sens de l'équilibre et votre coordination;
2. le genre de risques que vous avez à surmonter quotidiennement (à la maison, au travail et dans d'autres endroits où vous êtes susceptible d'utiliser votre fauteuil);
3. des options dont vous aurez besoin pour votre sécurité et votre confort (ex. : tubes anti-basculement, sangles de maintien ou sièges spéciaux).

**B. CONSULTEZ CE MANUEL RÉGULIÈREMENT**

Avant d'utiliser ce fauteuil, nous vous conseillons, ainsi qu'à toute personne susceptible de vous aider, de lire ce manuel et de veiller à en suivre toutes les instructions. Consultez régulièrement les avertissements jusqu'à ce que vous les observiez automatiquement.

**C. AVERTISSEMENTS** 

Le terme « AVERTISSEMENT » indique un risque ou une pratique dangereuse pouvant vous causer, ainsi qu'à d'autres personnes, des blessures graves, voire mortelles. Les « Avertissements » sont répartis sous les trois catégories suivantes :

**1. V — AVERTISSEMENTS D'ORDRE GÉNÉRAL**

Dans cette section, vous trouverez une liste de vérification de sécurité et un résumé des risques que vous devez connaître avant d'utiliser ce fauteuil.

**2. VI— CONSIGNES DE SÉCURITÉ : CHUTES ET BASCULEMENT**

Dans cette section, vous apprendrez à utiliser votre fauteuil en toute sécurité, et comment éviter de tomber ou de basculer pendant vos activités quotidiennes dans votre fauteuil.

**3. VII — AVERTISSEMENTS — COMPOSANTS ET OPTIONS**

Dans cette section, vous trouverez des détails sur les composants de votre fauteuil et les options que vous pouvez choisir pour votre sécurité. Demandez à votre revendeur agréé et à votre conseiller en soins de santé de vous aider à choisir la configuration et les options qui vous conviennent le mieux pour une utilisation sécuritaire.

**REMARQUE**

Vous trouverez également des « Avertissements » dans d'autres sections de ce manuel. Tenez compte de tous les avertissements de cette section. Si vous ne les observez pas, une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

**A. LIMITES DE POIDS****⚠ AVERTISSEMENT**

NE JAMAIS dépasser la limite de poids permise par Sunrise Medical. La limite de poids permise par votre fabricant inclut le poids du passager ainsi que les objets personnels placés dans le dispositif de rangement. Si vous dépassez cette limite, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

Capacité de poids

Quickie 2 Lite - 120 kg / (265 lbs)

Option poids spécifique capacité

Z-Finity™ Footrest – 75 kg / (165 lbs)

**B. USAGE PRÉVU**

Les séries Quickie 2 sont conçues pour offrir un moyen de mobilisation aux personnes restreintes à la position assise.

**⚠ AVERTISSEMENT**

NE PAS utiliser cet appareil à des fins autres que ce qui est prévu par le fabricant

1. Ce fauteuil roulant n'est pas conçu pour des entraînements aux poids et ne doit pas servir de siège lors d'un tel exercice. S'entraîner aux poids depuis le fauteuil roulant altère significativement la stabilité du fauteuil et peut causer un basculement.
2. NE PAS s'appuyer sur la structure du fauteuil roulant.
3. NE PERMETTEZ à personne de se tenir debout sur votre fauteuil ou de l'utiliser comme marchepied.
4. Ce fauteuil est conçu pour une personne seulement.
5. Toute modification ou tout usage non autorisé de pièces non fournies ou approuvées par Sunrise peut changer la structure du fauteuil. Procéder ainsi annulera la garantie et pourrait créer un risque d'accident. Le non-respect des avertissements peut endommager votre fauteuil roulant et causer de sérieuses blessures à l'utilisateur si le fauteuil est utilisé à des fins non autorisées.

**C. ACCOMPAGNATEURS ET PERSONNES SOIGNANTES****⚠ AVERTISSEMENT**

Avant d'aider l'utilisateur du fauteuil roulant, veuillez lire tous les avertissements et observer toutes les instructions applicables. Après une consultation avec votre conseiller en santé, vous devrez apprendre et développer des mouvements corporels sécuritaires et éprouvés qui répondront à vos besoins d'assistance en fonction de vos capacités.

**D. ACCESSOIRES****⚠ AVERTISSEMENT**

Toute modification ou tout usage non autorisé de pièces ou accessoires non fournis ou approuvés par Sunrise peut changer la structure du fauteuil. Procéder ainsi annulera la garantie et pourrait créer un risque d'accident.

Voici quelques-uns des problèmes qui, sans s'y limiter, pourraient survenir :

1. Des roues et des pneus non conformes peuvent mettre l'utilisateur à risque d'une chute ou d'un basculement.
2. Ajouter un composant au châssis et modifier l'intégrité structurelle du fauteuil.
3. Toute modification ou tout démontage peut créer une situation dangereuse et mettre l'utilisateur ou l'accompagnateur à risque.

**E. CONNAÎTRE VOTRE FAUTEUIL****⚠ AVERTISSEMENT**

Chaque fauteuil roulant est différent. Prenez le temps de vous familiariser avec le fauteuil avant de l'utiliser. Commencez lentement, par mouvements doux et réguliers. Si vous êtes habitué à un fauteuil différent, vous risquez d'exercer trop de force et de basculer. Si vous exercez trop de force, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

**F. RÉDUIRE LE RISQUE D'ACCIDENT****⚠ AVERTISSEMENT**

1. AVANT d'utiliser le fauteuil, veillez à suivre une formation dispensée par votre conseiller en soins de santé sur l'utilisation sécuritaire de ce fauteuil.
2. Exercez-vous à vous pencher, saisir, et effectuer des transferts jusqu'à ce que vous connaissiez vos limites. Faites-vous aider jusqu'à ce que vous sachiez ce qui peut causer une chute ou un basculement, et comment les éviter.
3. Vous devez savoir qu'il vous faut développer vos propres méthodes d'utilisation sécuritaire, les mieux adaptées à vos capacités.
4. NE tentez JAMAIS une nouvelle manœuvre par vous-même sans être sûr qu'il n'y a pas de danger.
5. Familiarisez-vous avec les lieux où vous prévoyez utiliser votre fauteuil. Repérez les dangers éventuels et apprenez à les éviter.
6. Utilisez les tubes anti-basculement à moins d'être expérimenté et certain que vous ne risquez pas de basculer.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

**G. LISTE DE CONTRÔLE DE SÉCURITÉ****⚠ AVERTISSEMENT**

Avant toute utilisation de votre fauteuil :

1. Assurez-vous que le fauteuil roule facilement et que toutes les pièces fonctionnent sans problème. Prêtez attention aux bruits, aux vibrations ou à tout changement dans la facilité d'emploi. (Ces signes peuvent indiquer que les pneus ne sont pas assez gonflés, que des pièces de fixation sont desserrées ou que votre fauteuil est endommagé).
2. Remédier immédiatement tout problèmes. Votre revendeur agréé peut vous aider à repérer le problème et à y remédier.
3. Vérifiez que les deux essieux arrière à déblocage rapide sont verrouillés. Lorsque l'essieu est verrouillé, le bouton de l'essieu ressort complètement. S'il n'est pas verrouillé, la roue peut se détacher et provoquer votre chute.
4. Si votre fauteuil est doté de tubes anti-basculement, bloquez-les.

**H. CHANGEMENTS ET RÉGLAGES****⚠ AVERTISSEMENT**

1. Toute modification ou réglage de ce fauteuil peut accroître le risque de basculement À MOINS de procéder à d'autres réglages simultanément.
2. Consultez toujours votre fournisseur agréé AVANT de modifier ou de régler votre fauteuil.
3. Nous vous conseillons d'utiliser les tubes anti-basculement jusqu'à ce que vous soyez adapté au changement et que vous soyez certain de ne pas risquer de basculer.

## Changements et réglages (continué)

4. Les modifications non autorisées par l'utilisateur final, le revendeur ou tout autre individu, incluant l'utilisation de pièces non fournies ou approuvées par Sunrise, peut changer la structure du fauteuil. Procéder ainsi annulera la garantie et pourrait créer un risque d'accident.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

## I. CONDITIONS AMBIANTES



### ⚠ AVERTISSEMENT

1. Redoublez de prudence si vous devez utiliser votre fauteuil sur une surface mouillée ou glissante. En cas de doute, demandez de l'aide.
2. Votre fauteuil peut rouiller ou se corroder au contact de l'eau ou de toute humidité excessive. Évitez les conditions climatiques extrêmes autant que possible.
  - a. N'utilisez pas votre fauteuil sous la douche, dans une piscine ou dans tout autre plan d'eau. Le tubage et les pièces du fauteuil ne sont pas étanches et peuvent rouiller et se corroder de l'intérieur.
  - b. Évitez l'excès d'humidité (par exemple, ne laissez pas votre fauteuil dans une salle de bain humide pendant que vous vous douchez).
  - c. Séchez votre fauteuil dès que possible s'il est mouillé, ou si vous le nettoyez à l'eau.
  - d. Évitez tout contact avec le sel ou toute condition saline car cela peut endommager le fauteuil.

## J. TERRAIN

### ⚠ AVERTISSEMENT

1. S'appuyant sur des tests des associations américaines ANSI et RESNA, Sunrise Medical recommande l'utilisation d'une roue pivotante d'un diamètre minimum de 13 cm (5 po) si le fauteuil doit franchir des obstacles jusqu'à 1,25 cm (1/2 po) sur une base régulière.
2. Votre fauteuil est conçu pour être utilisé sur des surfaces uniformes et fermes, comme le béton et l'asphalte, et sur les planchers et moquettes à l'intérieur.
3. N'utilisez pas votre fauteuil sur des terrains sablonneux, meubles ou accidentés.
4. Si vous utilisez votre fauteuil sur un terrain plus accidenté que ceux mentionnés ci-haut, les vis et boulons pourraient se dévisser prématurément, et les dommages occasionnés aux roues et aux essieux pourraient entraîner une chute, un basculement ou une perte de contrôle.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

## K. UTILISATION DU FAUTEUIL DANS LA RUE

### ⚠ AVERTISSEMENT

1. Ce produit n'est pas destiné à une utilisation dans les rues.
2. Dans la mesure du possible, évitez de rouler dans les rues.
3. Roulez seulement sur les allées piétonnières autorisées en respectant les lois qui s'appliquent aux piétons.
4. Soyez conscient du danger que représentent les véhicules motorisés dans les airs de stationnement et quand vous traversez une rue.

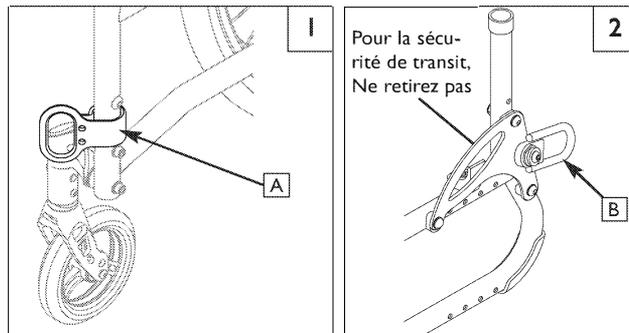
Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

## L. SÉCURITÉ AUTOMOBILE 1 2

Dans la mesure du possible, l'utilisateur doit être transféré sur le siège du véhicule et se servir des ceintures de sécurité d'origine du véhicule.

Sunrise Medical offre un fauteuil roulant WC-19 avec un système de dispositifs d'immobilisation de fauteuil roulant et système de retenue pour occupants connu sous le nom d'un système ancrage pour transit. Afin d'identifier si votre fauteuil roulant a été fabriqué avec un système d'ancrage pour transit, recherchez les quatre points d'arrimage. Deux points (A) avant et deux à l'arrière. Vous pouvez reconnaître ces points d'arrimage par une décalcomanie située sur ces points (B) ou près de ceux-ci. (C) est un élément de fixation non amovible. **Cette composante doit rester solidement fixé au châssis afin de maintenir la sécurité du transport.**

Si votre fauteuil roulant est doté du système d'ancrage pour transit, veuillez consulter le document sur ce sujet qui accompagne votre fauteuil afin d'obtenir plus d'information. Si vous n'avez pas le document, vous pouvez en demander une copie à votre revendeur ou à Sunrise Medical. Vous pouvez demander une copie de votre fournisseur autorisé, ou composez le 1-800-333-4000 à Sunrise Medical si vous ne l'avez pas.



Recherchez ce symbole sur votre fauteuil roulant. Indique les points d'arrimage sécuritaire pour fauteuil roulant conformément à la norme ANSI/RESNA (1998) V.1 - Section 19 and/or ANSI/RESNA (2012) V.4 WC-19. Pour plus de renseignements concernant le système d'ancrage pour Transit, consultez le document relatif au système d'ancrage qui accompagne votre fauteuil.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Si votre fauteuil n'est pas doté du système d'ancrage pour transit :

1. NE laissez JAMAIS quiconque prendre place dans ce fauteuil à bord d'un véhicule en mouvement.
  - a. Placez TOUJOURS l'utilisateur sur un siège approuvé du véhicule.
  - b. Placez TOUJOURS l'utilisateur sur un siège approuvé du véhicule.
2. En cas d'accident ou d'arrêt brusque, l'utilisateur risque d'être éjecté du fauteuil. Les ceintures de siège ne peuvent pas empêcher ce genre d'accident. De plus, les ceintures ou sangles risquent d'entraîner.
3. NE transportez JAMAIS ce fauteuil sur le siège avant d'un véhicule. Il risquerait de bouger et de gêner le conducteur.
4. Fixez TOUJOURS ce fauteuil de manière à ce qu'il ne puisse ni rouler ni changer de place.
5. N'utilisez pas un fauteuil qui a été impliqué dans un accident avec une automobile. Le châssis et/ou les composants peuvent avoir été altérés lors de l'accident. Il peut s'agir, entre autres, de composants qui ont été pliés, dévissés, et/ou brisés lors de l'accident.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

**M. POUR TOUTE ASSISTANCE**** AVERTISSEMENT**

**À l'intention de l'utilisateur :** Veillez à ce que chaque personne qui vous aide lise et respecte tous les avertissements et instructions applicables.

**À l'intention des accompagnateurs :**

1. Apprenez auprès du médecin, du personnel infirmier ou du thérapeute de l'utilisateur du fauteuil roulant les méthodes sécuritaires les mieux adaptées à vos capacités et à celles de l'utilisateur.
2. Informez l'utilisateur de ce que vous allez faire et expliquez-lui ce que vous attendez de lui. Cela le mettra à l'aise et réduira le risque d'accident.
3. Assurez-vous que le fauteuil est doté de poignées de manœuvre. Ces poignées permettent de maintenir l'arrière du fauteuil roulant afin de prévenir tout basculement ou chute. Assurez-vous que les embouts en caoutchouc des poignées de manœuvre ne pivotent pas et ne se détachent pas.
4. TPour éviter le mal de dos, maintenez une bonne posture et des mouvements du corps corrects. Lorsque vous soulevez ou soutenez l'utilisateur ou inclinez le fauteuil, fléchissez les genoux légèrement et maintenez votre dos vertical et aussi droit que possible.
5. Rappelez à l'utilisateur de se pencher vers l'arrière lorsque vous inclinez le fauteuil vers l'arrière.
6. Lorsque vous descendez un trottoir ou une marche, abaissez le fauteuil lentement et sans à-coups. Ne laissez pas tomber le fauteuil lorsque vous êtes à quelques centimètres du sol. Cela peut l'endommager ou blesser l'utilisateur.
7. Pour éviter de trébucher ou d'accrocher des objets, débloquez et tournez les tubes anti-basculement vers le haut pour les écarter.
8. BloquezTOUJOURS les roues arrière et bloquez les tubes anti-basculement en place si vous devez laisser l'utilisateur seul, même pour une courte durée. Cela évitera le risque de basculement ou de perte de contrôle du fauteuil.

**N. DANGER D'ÉTOUFFEMENT**** AVERTISSEMENT**

**REMARQUE-** Votre fauteuil est composé de plusieurs petites pièces qui peuvent présenter un danger d'étouffement pour les jeunes enfants. Prenez soin de mettre les pièces hors de portée lorsque vous effectuez un travail quelconque sur le fauteuil.

**O. POINT DE PINCEMENT**** AVERTISSEMENT**

**REMARQUE-** Votre fauteuil roulant possède plusieurs pièces mobiles qui peuvent créer des points de pincement et potentiellement piéger un doigt. Soyez vigilant lorsque vous effectuez tout réglage, pliez et dépliez le fauteuil, le déplacez, et dans toute autre circonstance pouvant créer des points de pincement.

## A. CENTRE D'ÉQUILIBRE

### AVERTISSEMENT

Le point où ce fauteuil basculera vers l'avant, l'arrière ou sur le côté dépend de son centre d'équilibre et de sa stabilité. La configuration du fauteuil, les options choisies et les changements effectués peuvent influencer sur le risque de chute ou de basculement.

1. Les réglages les plus importants sont les suivants :
  - a. La position des roues arrière. Plus les roues arrière sont rapprochées des roulettes, plus votre fauteuil risque de basculer vers l'arrière.
  - b. La position du chariot.
2. Le centre d'équilibre est également affecté par les éléments ci-dessous.
  - a. Un changement dans la configuration de votre fauteuil, incluant:
    - la hauteur et l'angle du siège;
    - l'angle du dossier.
  - b. Un changement de la posture ou de la position du corps, ou encore de la répartition du poids.
  - c. Rouler près d'une rampe ou d'une pente.
  - d. L'utilisation d'un sac à dos ou d'autres articles, ainsi que l'endroit où ce poids additionnel est situé peuvent changer le centre d'équilibre de votre fauteuil.
3. Pour réduire le risque d'accident:
  - a. Consultez votre médecin, infirmier(ère) ou thérapeute pour savoir quelle est pour vous la meilleure position pour l'essieu et les roulettes.
  - b. Consultez toujours votre revendeur agréé AVANT de modifier ou de régler votre fauteuil. Notez que d'autres modifications peuvent s'avérer nécessaires pour rectifier le centre d'équilibre.
  - c. Faites-vous aider jusqu'à ce que connaissiez bien les points d'équilibre de votre fauteuil et comment éviter un basculement.
  - d. Utilisez des tubes anti-basculement.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

## B. HABILLAGE OU CHANGEMENT DE VÊTEMENTS

### AVERTISSEMENT

La répartition de votre poids peut varier lorsque vous vous habillez ou changez de vêtements dans ce fauteuil.

Pour réduire le risque de chute ou de basculement:

2. Bloquez les tubes anti-basculement. (Si votre fauteuil ne dispose pas de tubes anti-basculement, placez-le contre un mur et bloquez les roues arrière).

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

## C. OBSTACLES

### AVERTISSEMENT

Rouler sur des bordures de trottoir ou d'autres obstacles risque de faire basculer le fauteuil roulant et d'entraîner des lésions corporelles graves. Si vous n'êtes pas certain de pouvoir traverser une bordure de trottoir ou un obstacle en toute sécurité, **DEMANDEZ TOUJOURS DE L'AIDE**. Soyez conscient de vos limites personnelles et de vos compétences. Développez de nouvelles compétences uniquement lorsqu'une autre personne vous accompagne.

Pour éviter les risques liés à la traversée d'obstacles:

1. Surveillez les dangers – assurez-vous de voir loin devant votre fauteuil lors de vos déplacements.
2. Assurez-vous que le plancher chez vous et à votre lieu de travail est plat et dépourvu d'obstacles.
3. Enlevez ou recouvrez les bandes de seuils entre les pièces.
4. Installez une rampe aux portes d'entrée ou de sortie. Assurez-vous de l'absence de déclivité au bas de la rampe.
5. Pour aider à rectifier votre centre d'équilibre :
  - a. Penchez le haut du corps légèrement EN AVANT lorsque vous franchissez un obstacle.
  - b. Inclinez le haut du corps vers l'ARRIÈRE lorsque vous descendez d'un niveau.
6. Si votre chaise est dotée de tubes anti-basculement, ne passez pas sur un obstacle sans vous faire aider.
7. Gardez les deux mains sur les mains courantes pour franchir un obstacle.
8. Ne poussez et ne tirez jamais sur un objet (tel qu'un meuble ou un montant de porte) pour avancer votre fauteuil.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

## D. LEVAGE DES ROUES AVANT

### AVERTISSEMENT

Les roulettes avant peuvent se lever lorsque les roues avant, qui sont normalement en contact avec le sol, sont levées intentionnellement ou non et que les roues arrière sont en contact avec le sol. Le réglage des vitesses (partiel ou complet) ne devrait JAMAIS être tenté sans consulter votre professionnel de la santé et sans l'installation du mécanisme d'anti-basculement.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ou à d'autres personnes.

## E. POUR SAISIR UN OBJET OU VOUS PENCHER

### AVERTISSEMENT

Si vous saisissez quelque chose ou si vous vous penchez, vous déplacez le centre d'équilibre de votre fauteuil. Cela peut vous faire tomber ou basculer. En cas de doute, demandez de l'aide ou utilisez un dispositif vous permettant d'avoir une plus grande portée.

1. Ne vous penchez PAS et ne saisissez JAMAIS un objet si vous devez déplacer votre poids sur le côté ou vous lever du siège.
2. Ne vous penchez PAS et ne saisissez JAMAIS un objet si vous devez vous avancer sur votre siège pour le faire. Gardez toujours le fessier en contact avec le dossier.
3. Ne saisissez JAMAIS un objet avec les deux mains (vous risquez de ne pas pouvoir vous rattraper pour prévenir une chute si le fauteuil bascule).
4. Ne saisissez JAMAIS un objet en vous penchant vers l'arrière si les tubes anti-basculement de votre fauteuil ne sont pas bloqués.
5. Ne saisissez PAS un objet et ne vous penchez PAS par-dessus le dossier. Cela peut endommager les tubes du dossier et provoquer votre chute.
6. Si vous devez absolument saisir un objet ou vous pencher
  - a. Ne bloquez pas les roues arrière. Cela crée un point de basculement qui accroît le risque de vous faire tomber ou basculer.
  - b. Ne faites pas pression sur les repose-pieds.
  - c. Amenez votre fauteuil aussi près que possible de l'objet que vous voulez atteindre. Reculer permet de tourner les roulettes vers l'avant.
  - d. N'essayez pas de ramasser un objet sur le sol en tendant le bras vers le bas entre vos genoux. Vous risquez moins de basculer si vous tendez le bras sur le côté de votre fauteuil.
  - e. Tournez les roulettes avant pour les avancer au maximum. Cela stabilise le fauteuil.
  - f. Saisissez fermement une roue arrière ou un accoudoir d'une main. Cela vous empêchera de tomber si le fauteuil bascule.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ou à d'autres personnes.

## F. DÉPLACEMENT VERS L'ARRIÈRE

### AVERTISSEMENT

Redoublez de prudence lorsque vous reculez votre fauteuil. La stabilité de votre fauteuil est optimale lorsque vous avancez. Vous risquez de perdre le contrôle ou de basculer si l'une des roues arrière heurte un objet et cesse de rouler.

1. Faites avancer votre fauteuil lentement et sans à-coups.
2. Si votre fauteuil est doté de tubes anti-basculement, veillez à les bloquer.
3. Arrêtez-vous souvent pour vous assurer que la voie est libre.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ou à d'autres personnes.

## G. ESCALIERS ROULANTS

### AVERTISSEMENT

N'utilisez JAMAIS ce fauteuil sur un escalier roulant, même si quelqu'un vous aide. Vos risques de tomber ou de basculer seraient élevés.

## H. RAMPES, PENTES ET DESCENTES 3 4 5 6

### AVERTISSEMENT

Évitez, autant que possible, de rouler sur une pente, que ce soit une rampe ou toute autre descente. Ceci déplacerait le centre d'équilibre de votre fauteuil. Votre fauteuil est moins stable et plus difficile à manœuvrer s'il est en biais. Lorsque vous montez une pente, il est possible que les tubes anti-basculement n'empêchent pas une chute ou un basculement. Faites-vous toujours aider lorsque vous roulez sur des pentes.

1. N'utilisez pas votre fauteuil sur une pente de plus de 10 degrés.
2. Évitez les descentes. N'utilisez pas votre fauteuil sur une pente de plus de 6°.
3. Roulez toujours en ligne droite sur une pente ascendante ou descendante. Ne prenez pas de raccourci sur les pentes ou les rampes.
4. Ne tournez pas ou ne changez pas de direction alors que vous vous trouvez sur une pente.
5. Ne vous arrêtez pas sur une pente raide. Si vous vous arrêtez, vous risquez de perdre le contrôle de votre fauteuil.
6. NE vous servez JAMAIS du système de blocage des roues arrière pour essayer de ralentir ou d'immobiliser votre fauteuil. Cela peut faire tourner le fauteuil, et le rendre impossible à manœuvrer.
7. Soyez toujours conscient des éléments suivants :
  - a. les surfaces mouillées ou glissantes;
  - b. les changements d'inclinaison d'une pente (ou d'un rebord, d'une bosse ou d'un creux). Ils peuvent causer une chute ou un basculement;
  - c. d'une déclivité au bas d'une pente. Une déclivité aussi faible que 1,9 cm (3/4 po) peut arrêter une roulette avant et faire basculer le fauteuil en avant.
8. Pour réduire le risque de chute ou de basculement :
  - a. Penchez-vous ou faites pression avec votre corps VERS L'AMONT. Cela vous permet de vous adapter au changement de centre d'équilibre causé par la pente ou la descente.
  - b. Continuez d'appuyer sur les mains courantes pour contrôler la vitesse en descente. Si vous roulez trop vite, vous pouvez perdre le contrôle du fauteuil.
  - c. Demandez de l'aide quand vous êtes dans le doute.
9. Rampes à la maison et au travail – Pour assurer votre sécurité, ces rampes doivent être conformes aux normes légales de votre région.
  - a. Évitez une déclivité. L'installation d'une section en haut ou en bas de la rampe peut être nécessaire pour assurer une transition en douceur.
  - b. Restez au centre de la rampe et contrôlez votre vitesse.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

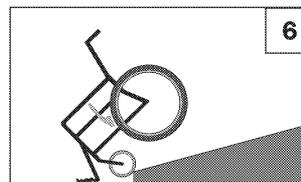
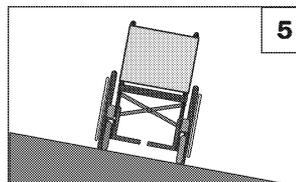
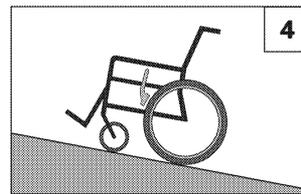
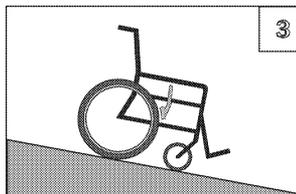
#### À l'intention des accompagnateurs :

Suivez ces étapes pour aider l'utilisateur à monter ou descendre une rampe :

1. Restez derrière le fauteuil.
2. Saisissez fermement les poignées.
3. Pour monter ou descendre une rampe, le fauteuil doit toujours faire face à l'avant.

Le non-respect de ces avertissements peut endommager le fauteuil ou causer une chute, un basculement ou même une perte de contrôle et entraîner des blessures graves pour le passager ou d'autres personnes.

10. Si vous devez descendre une pente: 3
- L'inclinaison descendante doit être inférieure à 10°
  - DÉPLACEZ-VOUS LENTEMENT** Contrôlez votre vitesse
  - Descendez **TOUJOURS** en ligne droite.
  - N'effectuez **JAMAIS** de virage dans une pente
  - Penchez-vous **TOUJOURS** vers l'arrière
11. Si vous devez monter une pente: 4
- L'inclinaison ascendante doit être inférieure à 10° .
  - Montez **TOUJOURS** en ligne droite.
  - NE VOUS ARRÊTEZ PAS.**
  - N'effectuez **JAMAIS** de virage dans une pente.
  - Penchez-vous **TOUJOURS** vers l'avant.
12. Si vous devez traverser un flanc de pente: 5
- L'inclinaison du flanc de pente doit être inférieure à 10° . Sinon, vous risquez de basculer.
  - NE VOUS ARRÊTEZ PAS.**
  - N'EFFECTUEZ AUCUN** virage sur le flanc de pente.
13. Si vous devez traverser une rampe: 6
- Progressiez lentement.
  - Surveillez les déclivités
  - Descendez **TOUJOURS** en ligne droite.
  - Restez au centre de la rampe.



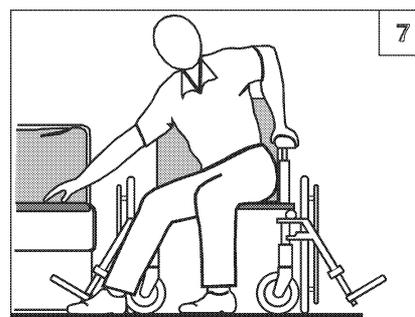
## I. TRANSFERTS 7 8

### **AVERTISSEMENT**

Il est dangereux d'effectuer le transfert seul(e). Cela exige un bon équilibre et de l'agilité. N'oubliez pas qu'à un certain moment du transfert, le siège du fauteuil roulant n'est plus en dessous de vous. Pour éviter une chute:

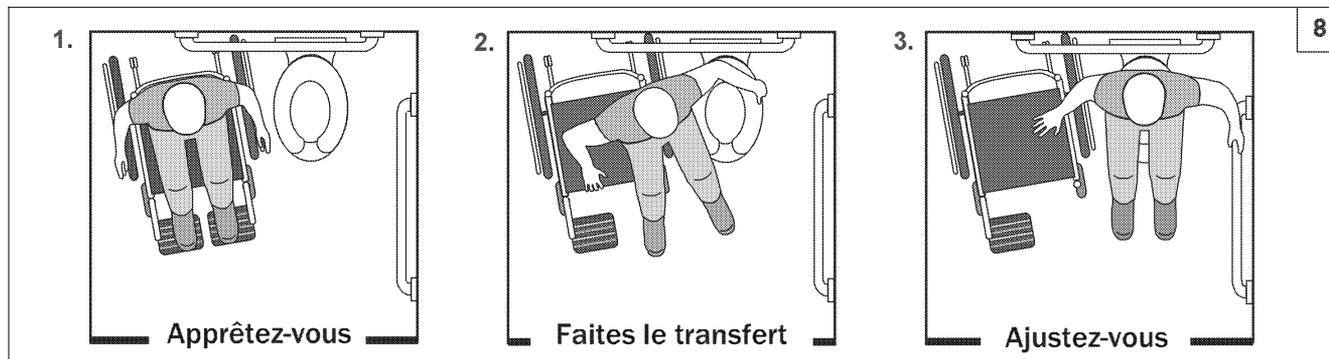
- Apprenez toutes les méthodes de transfert sécuritaire auprès de votre professionnel de la santé.
  - Apprenez comment placer votre corps et vous soutenir lors d'un transfert.
  - Faites-vous aider jusqu'à ce qu'on vous enseigne les méthodes de transfert sécuritaire.
- Bloquez les roues arrière avant le transfert.
- Soyez conscient que le fauteuil peut toujours glisser ou basculer. Le frein d'immobilisation empêche les roues arrière de rouler lors du transfert.
- Veillez à gonfler correctement les pneus. Si un pneu n'est pas assez gonflé, le système de blocage des roues peut glisser.
- Placez votre fauteuil le plus près possible du siège sur lequel vous allez vous asseoir. Si possible, utilisez une planche de transfert.
- Tournez les roulettes avant jusqu'à ce qu'elles soient avancées au maximum.
- Si possible, enlevez les repose-pieds ou mettez-les à l'écart.
  - Veillez à ce que les accoudoirs soient à l'écart et ne gênent pas lors du transfert.
  - Évitez de mettre du poids sur les repose-pieds, car cela pourrait faire basculer le fauteuil.
- Veillez à ce que les accoudoirs soient à l'écart et ne gênent pas lors du transfert.
- Enfoncez-vous le plus possible sur le siège. Ainsi, vous risquerez moins de vous écarter du siège ou de tomber.

### Position de transfert optimale



### Avant d'effectuer un transfert :

- Renversez vers l'arrière ou enlevez les repose-bras.
- Éloignez ou enlevez les repose-pieds.
- Assurez-vous que le frein est bien configuré.



## J. TROTTOIRS ET MARCHES 9

### AVERTISSEMENT

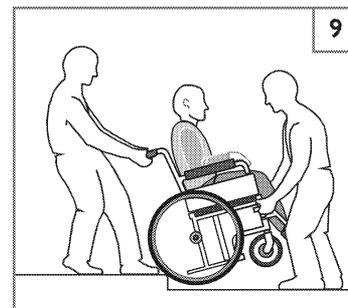
Avant de franchir une bordure de trottoir ou une marche, demandez TOUJOURS de l'aide. Rouler sur des bordures de trottoir ou d'autres obstacles risque de faire basculer le fauteuil roulant et d'entraîner des blessures graves. Si vous doutez de votre capacité à franchir un obstacle, demandez toujours de l'aide. Soyez conscient de votre capacité à manœuvrer votre fauteuil et de vos limites personnelles. Ne tentez pas d'apprendre de nouvelles aptitudes sans l'aide d'un assistant.

#### Note à l'accompagnateur:

Toute personne qui aide l'utilisateur à franchir les trottoirs ou les marches doit suivre les instructions et les avertissements relatifs aux accompagnateurs et aux soignants.

1. Pour monter sur un trottoir ou une marche et en descendre, allez toujours en ligne droite. Si vous montez ou descendez en biais, vous risquez fort de tomber ou de basculer.
2. Pour monter sur un trottoir ou une marche et en descendre, allez toujours en ligne droite. Si vous montez ou descendez en biais, vous risquez fort de tomber ou de basculer.
3. Notez que l'impact causé lorsque vous descendez d'un trottoir ou d'une marche peut endommager votre fauteuil ou desserrer les pièces de fixation.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.



## K. MONTER UNE BORDURE DE TROTTOIR OU UNE SEULE MARCHÉ 9

### AVERTISSEMENT

Pour le préposé : suivez les directives ci-après pour aider l'utilisateur/l'utilisatrice du fauteuil roulant à monter un trottoir ou une marche. À RECULONS :

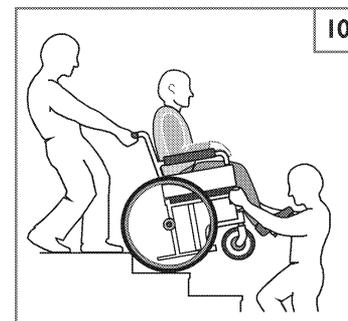
1. Restez derrière le fauteuil.
2. Continuez à reculer jusqu'à ce que les roues arrière touchent le trottoir ou la marche. Soulevez puis faites rouler les roues arrière sur le dessus du trottoir.
3. Tirez le fauteuil vers l'arrière jusqu'à ce que les roues pivotantes se soient retirées du bord du trottoir puis remettez le fauteuil dans sa position de roulement.

## L. DESCENDRE UNE BORDURE DE TROTTOIR OU UNE SEULE MARCHÉ 9

### AVERTISSEMENT

Pour le préposé : Suivez les directives ci-après pour aider un(e) utilisateur / utilisatrice de fauteuil roulant à descendre un trottoir ou une marche: EN AVANT

1. Restez derrière le fauteuil.
2. Environ un mètre avant d'arriver au bord du trottoir ou de la marche, penchez légèrement le fauteuil et tirez-le vers l'arrière.
3. Lorsque le fauteuil est à son point d'équilibre, avancez soigneusement vers l'avant jusqu'à ce que les roues arrière touchent le bord du trottoir ou de la marche. Laissez alors les roues arrière rouler lentement et descendre le trottoir ou la marche.
4. Poussez le fauteuil lentement vers l'avant jusqu'à ce que vous soyez au-dessus de la première marche ou du trottoir.
5. Une fois les roues arrière descendues et en sécurité, inclinez le fauteuil vers l'arrière jusqu'à ce qu'il soit en position de roulement.



## M. ESCALIERS 10

### AVERTISSEMENT

1. N'utilisez JAMAIS ce fauteuil dans un escalier SANS personne pour vous aider. Vous risqueriez fort de tomber ou de basculer.
2. Négocier les escaliers avec un fauteuil roulant nécessite toujours au moins deux agents de sécurité

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

## N. MONTER UN ESCALIER 10

**⚠ AVERTISSEMENT**

1. Il faut au moins deux personnes pour monter un escalier avec un fauteuil et son occupant.
2. Déplacez le fauteuil et son occupant à REÇULONS pour monter un escalier.
3. La personne derrière le fauteuil contrôle le déplacement dans l'escalier. Elle incline le fauteuil pour le ramener à son point d'équilibre.
4. Une seconde personne à l'avant saisit fermement une partie non détachable de l'armature avant et soulève le fauteuil pour monter une marche à la fois.
5. Les préposés montent jusqu'à la marche suivante. Répétez ce processus pour chaque marche, jusqu'au palier.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

## O. DESCENDRE UN ESCALIER 10

**⚠ AVERTISSEMENT**

1. Il faut au moins deux personnes pour descendre un escalier avec un fauteuil et son occupant.
2. Déplacez le fauteuil et son occupant VERS L'AVANT pour descendre un escalier.
3. La personne derrière le fauteuil contrôle le déplacement dans l'escalier. Elle incline le fauteuil vers le point d'équilibre des roues arrière et le fait rouler jusqu'au bord de la marche du haut.
4. Une seconde personne se tient sur la troisième marche à partir du haut et saisit l'armature du fauteuil. Elle abaisse le fauteuil une marche à la fois en laissant les roues arrière rouler sur le bord de la marche.
5. Les préposés descendent jusqu'à la marche suivante. Répétez ce processus pour chaque marche, jusqu'au palier.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

## VII. AVERTISSEMENTS : COMPOSANTS ET OPTIONS

## A. TUBES ANTI-BASCULEMENT (EN OPTION)

**⚠ AVERTISSEMENT**

Dans la plupart des situations, les tubes anti-bascullement servent à empêcher votre fauteuil de basculer vers l'arrière sous des conditions normales.

1. Sunrise vous conseille d'utiliser des tubes anti-bascullement:
2. Lorsqu'ils sont bloqués (dans la position vers le bas), les tubes anti-bascullement doivent être situés ENTRE 3,8 et 5 cm (1 1/2 et 2 pouces) au-dessus du sol.
  - a. S'ils sont réglés plus haut que 2 po, il est possible qu'ils n'empêchent pas un basculement.
  - b. S'ils sont réglés plus bas que 2 po, ils peuvent s'accrocher aux obstacles et causer une chute ou un basculement.
3. Si vous devez monter ou descendre une bordure, ou franchir un obstacle, il serait préférable qu'un accompagnateur s'assure que les tubes anti-bascullement sont tournés vers le haut et à l'écart pour éviter que le fauteuil et son passager se coincent ou deviennent instables.

## B. APPUIS-BRAS

**⚠ AVERTISSEMENT**

Les appuis-bras se détachent et ne supportent pas le poids de ce fauteuil.

1. NE soulevez JAMAIS ce fauteuil par ses appuis-bras. Ils risquent de se détacher ou de se casser.
2. Soulevez ce fauteuil uniquement par les parties non détachables de l'armature principale.

## C. GOUPILLES DE VERROUILLAGE DE ROULETTE

**⚠ AVERTISSEMENT**

Utilisez toujours les goupilles de verrouillage lorsque vous vous asseyez ou que vous vous levez du fauteuil.

Les goupilles de verrouillage empêchent les roulettes avant du fauteuil de changer de direction, mais pas de tourner. Pour empêcher le fauteuil de rouler, enclenchez le système de frein des roues arrière.

Si vous faites avancer votre fauteuil alors que les goupilles de verrouillage sont enclenchées, le fauteuil ne pourra pas tourner.

## D. COUSSINS &amp; SLING SIÈGES

**⚠ AVERTISSEMENT**

1. Sièges en toile Quickie et coussins en mousse standard ne sont pas conçus pour le soulagement de la pression.
2. Si vous avez des plaies de lit ou que vous risquez d'en avoir, il vous faudra peut-être un siège ou un dispositif spécial pour contrôler votre posture. Consultez votre médecin, votre infirmier(ère) ou votre thérapeute pour savoir si vous avez besoin d'un tel dispositif pour votre bien-être.
3. Les élingues de sécurité ne sont pas destinées à être utilisées en tant que surface d'appui direct. Un coussin ou d'une autre surface d'assise doit être placée sur la sangle utilisation.

## E. PIÈCES DE FIXATION

**⚠ AVERTISSEMENT**

Un grand nombre des vis, boulons et écrous de ce fauteuil sont des pièces de fixation spéciales à haute résistance. L'utilisation de pièces de fixation inadéquates peut provoquer un mauvais fonctionnement de votre fauteuil.

1. Utilisez UNIQUEMENT les pièces de fixation fournies par un revendeur agréé (ou des pièces de fixation de même type et résistance, tel qu'indiqué par les marques sur les têtes).
2. Des pièces de fixation serrées excessivement ou insuffisamment peuvent se rompre ou endommager certaines pièces du fauteuil.
3. Si des boulons ou vis se desserrent, resserrez-les dès que possible.

**REMARQUE** – Pour des raisons de sécurité et de performances optimales, il est préférable de ne pas réutiliser les fixations.

## F. REPOSE-PIEDS

**⚠ AVERTISSEMENT**

1. Au point le plus bas, les repose-pieds doivent être situés à AU MOINS 5 cm (2 pouces) au-dessus du sol. S'ils sont réglés trop BAS, ils peuvent s'accrocher aux obstacles courants lors d'une utilisation normale. Cela risque d'entraîner l'arrêt brusque du fauteuil et de le faire basculer.
2. Pour éviter de trébucher ou de tomber durant un transfert :
  - a. Veillez à ce que vos pieds ne se « coincent » pas entre les repose-pieds.
  - b. Évitez de mettre du poids sur les repose-pieds car cela pourrait faire basculer le fauteuil en avant.
  - c. Les repose-pieds devraient être mis à l'écart ou retirés lorsque vous prenez place sur votre fauteuil et le quittez.
3. NE soulevez JAMAIS ce fauteuil par ses repose-pieds. Les repose-pieds se détachent. Ils ne peuvent supporter le poids de ce fauteuil. Soulevez ce fauteuil uniquement par les parties non détachables de l'armature principale.
4. Ne jamais utiliser les repose-pieds de la chaise pour ouvrir les portes, cela peut entraîner leur défaillance prématurée, et de créer une situation dangereuse.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ou à d'autres personnes.

## G. PNEUS GONFLABLES

**⚠ AVERTISSEMENT**

Un gonflement adéquat des pneus permet de prolonger leur durée de vie et de vous faciliter l'utilisation du fauteuil.

1. N'utilisez pas le fauteuil si les pneus sont trop ou pas assez gonflés. Veillez une fois par semaine à gonfler les pneus à la pression indiquée sur le flanc du pneu.
2. Une pression trop basse sur un pneu arrière peut faire glisser le frein d'immobilisation du côté du pneu et faire tourner la roue lorsque vous ne vous y attendez pas.
3. Une pression trop basse de l'un des pneus peut faire dévier le fauteuil d'un côté et provoquer une perte de contrôle.
4. Des pneus trop gonflés peuvent éclater.

Tires	Quickie 2 Lite	Recommended Pressure or Pressure Range	
		kPa	PSI
Pneumatic - 20"	x	448	65
Pneumatic - 22"	x	448	65
Pneumatic - 24"	x	517	75
Pneumatic - 26"	x	448	65
High Pressure Clincher (22")	x	690	100
High Pressure Clincher (24")	x	758	110
High Pressure Clincher (25")	x	758	110
High Pressure Clincher (26")	x	758	110
Knobby V-Track (24")	x	448	65
Mountain (24")	x	448	65
Schwalbe Marathon (24")	x	586 - 1000	85-145
Schwalbe Marathon (25")	x	586 - 1000	85-145
Schwalbe Marathon (26")	x	586 - 1000	85-145

## H. CEINTURES DE POSITIONNEMENT (EN OPTION)

**⚠ AVERTISSEMENT**

La sangle de maintien a pour but principal de soutenir votre posture. Elle peut également être utilisée pour limiter les glissements que vous pourriez connaître lorsque le fauteuil est en mouvement. La sangle de maintien n'est pas qualifiée pour la sécurité en transport et ne doit pas être utilisée pour remplacer une ceinture de sécurité lors d'un déplacement dans un véhicule motorisé. L'utilisation incorrecte des sangles de maintien peut provoquer des blessures graves ou mortelles. Si vous utilisez une sangle de maintien, assurez-vous de suivre les recommandations de cette section :

1. Veillez à ce que l'utilisateur ou l'utilisatrice du fauteuil ne glisse pas vers l'avant du siège du fauteuil. Si cela se produit, l'utilisateur ou l'utilisatrice pourrait subir une compression du thorax ou suffoquer en raison de la pression exercée par la sangle.
2. La sangle doit être bien tendue, mais ne doit pas l'être au point de gêner la respiration. Vous devez pouvoir passer la main ouverte à plat entre la sangle et l'occupant.
3. Une cale sous-abdominale ou un dispositif similaire peut être utile pour vous empêcher de glisser dans le fauteuil. Demandez au médecin, au personnel infirmier ou au thérapeute de l'utilisateur s'il a besoin d'un tel dispositif.
4. N'utilisez une sangle de maintien que si l'utilisateur est en mesure de coopérer. Veillez à ce que l'utilisateur puisse enlever la sangle facilement en cas d'urgence.
5. N'utilisez JAMAIS une sangle de maintien :
  - a. comme système de contention d'un patient. Un système de contention nécessite une ordonnance médicale;
  - b. sur des utilisateurs comateux ou agités;
  - c. comme système de contention dans un véhicule. En cas d'accident ou d'arrêt brusque, l'utilisateur risque d'être éjecté du fauteuil. Les ceintures du siège ne peuvent pas empêcher ce genre d'accident. De plus, les ceintures ou sangles risquent d'entraîner d'autres blessures.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

## I. POIGNÉES DE MANŒUVRE (EN OPTION)

**⚠ AVERTISSEMENT**

Si vous avez quelqu'un pour vous aider, assurez-vous que ce fauteuil est doté de poignées de manœuvre.

1. Elles assurent à la personne qui vous aide des points de sécurité pour tenir l'arrière du fauteuil et empêcher une chute ou un basculement. Veillez à ce que les poignées de manœuvre soient utilisées lorsque quelqu'un vous aide.
2. Assurez-vous que les embouts en caoutchouc des poignées de manœuvre ne pivotent (A) pas et ne se détachent pas.

## J. ESSIEUX À DÉBLOCAGE RAPIDE

**⚠ AVERTISSEMENT**

1. N'utilisez pas ce fauteuil SAUF si vous êtes certain que les deux essieux arrière à déblocage rapide sont verrouillés. Un essieu non verrouillé peut se détacher pendant l'utilisation et provoquer une chute.
2. Un essieu n'est verrouillé que lorsque le bouton de déblocage rapide de ressort complètement.
3. Un essieu non verrouillé peut se détacher pendant l'utilisation et provoquer une chute, un basculement ou une perte de contrôle et entraîner des blessures graves pour l'utilisateur ainsi que pour d'autres personnes.
  - Essieux à dégage rapide doivent être périodiquement nettoyés et inspectés pour la fonction et des signes d'usure ou de flexion. Remplacer si nécessaire.

**K. ROUES ARRIERE****⚠ AVERTISSEMENT**

Un changement dans la configuration des roues arrière modifiera le centre d'équilibre de votre fauteuil.

1. Plus vous **AVANCEZ** les essieux arrière, plus votre fauteuil risque de basculer vers l'arrière.
2. Consultez votre médecin, infirmier(ère) ou thérapeute pour décider de la meilleure position de l'essieu arrière pour votre fauteuil. Ne changez pas la configuration à MOINS d'être certain de ne pas risquer de basculer.
3. Réglez les freins des roues arrière après avoir effectué les changements désirés sur les essieux arrière.
  - a. Sans ce réglage, il se peut que les freins ne fonctionnent pas.
  - b. Assurez-vous que les bras de frein s'enfoncent dans les pneus d'au moins 0,3 cm (1/8 pouce) une fois le frein serré.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

**L. FREINS DE ROUES ARRIÈRE****⚠ AVERTISSEMENT**

Le système de blocage des roues arrière **N'EST PAS** conçu pour ralentir ou arrêter un fauteuil roulant en mouvement. Ne les utilisez que pour empêcher les roues arrière de rouler lorsque votre fauteuil est à l'arrêt complet.

1. **NE** vous servez **JAMAIS** du système de blocage des roues arrière pour essayer de ralentir ou d'immobiliser votre fauteuil lorsqu'il est en mouvement. Cela pourrait causer une chute ou un basculement.
2. Pour empêcher les roues arrière de rouler, serrez toujours les deux freins arrière lorsque vous vous asseyez sur le fauteuil ou le quittez.
3. Une pression trop basse sur un pneu arrière peut provoquer un glissement du frein correspondant et faire tourner la roue lorsque vous ne vous y attendez pas.
4. Assurez-vous que les bras de frein s'enfoncent dans les pneus d'au moins 0,3 cm (1/8 pouce) une fois le frein serré. Sans ce réglage, il se peut que les freins ne fonctionnent pas.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

**M. SYSTÈMES DE SIÈGES MODIFIÉS****⚠ AVERTISSEMENT**

L'utilisation d'un siège non approuvé par Sunrise peut modifier le centre d'équilibre de ce fauteuil. Cela peut faire basculer le fauteuil.

1. Ne changez pas le siège de votre fauteuil **AVANT** d'avoir consulté votre revendeur agréé.
2. L'usage d'un siège non approuvé par Sunrise peut affecter le mécanisme de pliage de ce fauteuil.
3. Utilisation d'un système de sièges n'est pas fourni par Sunrise Medical est interdit pour l'utilisation du transport.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

**N. ASSISE ET DOSSIER REMBOURRAGE****⚠ AVERTISSEMENT**

1. Remplacez le matériau usé ou déchiré du siège et du dos dès que vous le pouvez. Si vous ne le faites pas, le siège ou le siège arrière peut échouer.
2. Tissu Sling affaiblir avec l'âge et l'utilisation. Rechercher des effilochage, taches minces, ou étirage de tissus en particulier sur les bords et les coutures
3. «En descendant » dans votre fauteuil va affaiblir le tissu et entraîner la nécessité d'inspecter et remplacer le siège le plus souvent.
4. Soyez conscient que le blanchiment ou l'excès d'humidité réduiront les qualités flamme de retard du tissu
5. Si la tension rembourrage réglable est présent, desserrer les sa ou supprimer sellerie avant de plier ou déplier la chaise.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

## VII. UTILISATION ET D'ENTRETIEN

**⚠ AVERTISSEMENT**

Le propriétaire de ce fauteuil roulant a la responsabilité de s'assurer que ce dernier est configuré et ajusté par un technicien professionnel et formé conformément aux conseils d'un consultant en soins de santé. Ce fauteuil roulant peut requérir des vérifications de sécurité et de fonctionnement régulières ou certains réglages sans outil, qui peuvent être effectués par le propriétaire, le soignant ou le revendeur agréé si souhaité. Utilisez toujours des pièces et/ou des accessoires recommandés ou approuvés par Sunrise Medical lors de la révision de ce fauteuil roulant.

**A. INTRODUCTION**

1. Un bon entretien permet d'améliorer les performances et de prolonger la durée d'utilisation de votre fauteuil roulant.
2. Nettoyez votre fauteuil roulant régulièrement. Le nettoyage régulier vous permettra de trouver les pièces desserrées ou usées et facilitera l'utilisation. Vous aurez besoin d'une solution détergente douce et d'un grand nombre de chiffons de nettoyage.

3. Si vous découvrez des pièces desserrées, usées, tordues ou endommagées, réparez ou remplacez-les avant de continuer à utiliser le fauteuil roulant. **Veillez TOUJOURS à utiliser des pièces et/ou des accessoires recommandés ou approuvés par Sunrise Medical.**
4. Pour protéger votre investissement, demandez à votre revendeur agréé d'effectuer tous les travaux importants d'entretien et de réparation.
5. Examinez et entretenez ce fauteuil roulant conformément aux directives indiquées dans le tableau d'entretien.
6. Si vous décelez un problème, assurez-vous de commander des pièces ou de demander des services. Assurez-vous de faire faire des réparations chez votre revendeur agréé avant de continuer à utiliser le fauteuil roulant.
7. Au moins une fois par an, faites effectuer une inspection complète, une vérification de sécurité et des travaux d'entretien de votre fauteuil roulant par un revendeur agréé.

## B. CONTRÔLES DE SÉCURITÉ CRITIQUES

### 1. Pression d'air des pneus :

Vérifiez la pression d'air des pneus gonflables au moins **UNE FOIS PAR SEMAINE**. Les freins ne fonctionneront pas correctement si vous ne gonflez pas les pneus à la pression d'air indiquée sur le flanc du pneu.

### 2. Essieux et manchons d'essieu:

Lorsque vous vérifiez les essieux et les manchons d'essieu tous les six mois, assurez-vous qu'ils sont propres et bien serrés.

Des manchons desserrés endommagent la plaque d'essieu et diminuent les performances.

## C. LISTES DE VÉRIFICATIONS DE SÉCURITÉ

Une fois par semaine	Une fois par mois	3 mois	6 mois	Une fois par an	Vérification de sécurité et de fonctionnement
<input checked="" type="checkbox"/>					La pression des pneus
<input checked="" type="checkbox"/>					Les freins
		<input checked="" type="checkbox"/>			Vérifiez visuellement qu'aucune quincaillerie n'est desserrée
			<input checked="" type="checkbox"/>		Les accoudoirs
			<input checked="" type="checkbox"/>		Les essieux et les manchons d'essieux
		<input checked="" type="checkbox"/>			Les essieux à déblocage rapide
		<input checked="" type="checkbox"/>			Les roues, pneus et rayons
		<input checked="" type="checkbox"/>			Les roulettes
		<input checked="" type="checkbox"/>			Les tubes anti-basculement
			<input checked="" type="checkbox"/>		Armature, tubes de cambrage et traverse
	<input checked="" type="checkbox"/>				Le garnissage
				<input checked="" type="checkbox"/>	Cette révision doit être effectuée par un fournisseur agréé

**REMARQUE :** L'utilisateur ou la personne soignante doit effectuer ces vérifications hebdomadaires et mensuelles pour maintenir la sécurité du dispositif. Si un article ne fonctionne pas correctement, veuillez contacter votre revendeur agréé.

## D. CONSEILS DE NETTOYAGE

### 1. Peinture de finition

- Nettoyez les surfaces revêtues de peinture avec un savon ou un détergent doux au moins une fois par mois.
- Protégez la peinture en appliquant une couche de cire automobile non abrasive tous les trois mois.

### 2. Essieux et pièces mobiles

- Nettoyez autour des essieux et des pièces mobiles **UNE FOIS PAR SEMAINE** à l'aide d'un chiffon légèrement humide (non mouillé).
- Essuyez les pièces mobiles ou soufflez dessus pour éliminer toutes les peluches, poussières ou saletés.

### 3. Garnissage

- Lavez le garnissage à la main (le lavage à la machine peut détériorer le tissu).
- Faites sécher par égouttage seulement. **NE SÉCHEZ PAS** à la machine, car la chaleur endommagera le tissu

### 4. Matériaux d'entretien de base disponibles dans le magasin de votre localité

- Pompe à air pour gonfler les pneus
- Manomètre pour pneu
- Chiffons ou linges en coton de nettoyage
- Lubrifiant à base de téflon
- Détergent doux

**REMARQUE-** Il est inutile de graisser ou de lubrifier le fauteuil.

## E. TABLEAU DE DÉPANNAGE

Symptômes	Solutions						
	Le fauteuil se déporte vers la gauche	Le fauteuil se déporte vers la droite	Le fauteuil est desserré	Virage lent	Grincements et cliquetis	Vibration des roulettes	
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			Vérifiez que la pression des pneus est correcte et la même pour les pneus arrière et les pneus avant à roulettes, s'ils sont gonflables.
			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Vérifiez que tous les boulons et les écrous soient bien serrés.
			<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		Vérifiez que tous les rayons et les écrous de rayon sont bien serrés sur les roues radiales.
					<input checked="" type="checkbox"/>		Utilisez un lubrifiant Tri-flow (Teflon®) entre toutes les connexions modulaires de l'armature et les différentes pièces.
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	Vérifiez que la roulette est correctement réglée. Consultez les instructions à ce sujet.

## F. MONTAGE ET RETRAIT DES ROUES ARRIÈRE 12 13

### AVERTISSEMENT

N'utilisez pas ce fauteuil SAUF si vous êtes absolument certain(e) que les deux essieux à déblocage rapide sont en position bloquée. Un essieu qui n'est pas en position bloquée risque de se détacher pendant l'utilisation et de provoquer une chute.

#### 1. Installation de la roue

- a. Appuyez complètement sur le bouton de détachement rapide (A). Cela détendra la tension sur les roulements du côté opposé.
- b. Introduisez l'essieu (B) dans le moyeu de la roue arrière.
- c. En maintenant le bouton (A) enfoncé, glissez l'essieu (B) à l'intérieur du manchon d'essieu (C).
- d. Relâchez le bouton pour bien bloquer l'essieu à l'intérieur du manchon d'essieu. Ajustez la position de l'essieu s'il ne reste pas bloqué en place. Consultez la section B.
- e. Répétez cette procédure du côté opposé.

**REMARQUE**—L'essieu n'est bloqué en place que lorsque le bouton de détachement rapide (A) ressort complètement. Vérifiez que l'essieu est bien bloqué en tirant sur la roue dans la direction de l'essieu.

#### 2. Retrait de la roue

- a. Appuyez complètement sur le bouton de détachement rapide (A).
- b. Retirez la roue en sortant l'essieu (B) complètement du manchon d'essieu (C).
- c. Répétez cette procédure du côté opposé.

## G. FREINS

### AVERTISSEMENT

Les freins sont installés par Sunrise et ils ne doivent être ajustés que par un technicien qualifié.

Examinez les freins une fois par semaine comme indiqué dans le tableau d'entretien. N'utilisez pas votre fauteuil roulant À MOINS que vous soyez certain(e) que les freins sont entièrement engagés. Lorsque ceux-ci ne sont pas correctement ajustés, votre fauteuil risque de rouler ou de tourner de manière inopinée. Les freins doivent être ajustés après avoir vérifié que la pression d'air des pneus est adéquate. Une fois qu'ils sont complètement engagés, l'accoudeur doit s'enfoncer dans le pneu d'au moins 1/8 po pour assurer leur efficacité.

Lorsque vous découvrez que les freins se sont déplacés ou ne fonctionnent pas correctement, communiquez avec votre prestataire de services. Celui-ci les ajustera de manière appropriée.

## H. TUBES ANTI-BASCULEMENT 14

Sunrise Medical recommande l'installation de tubes anti-basculément sur tous les fauteuils roulants.

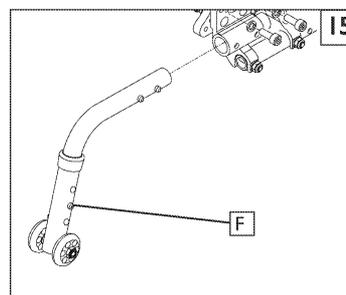
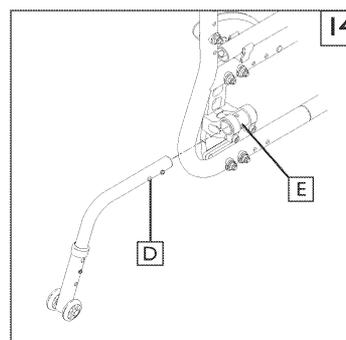
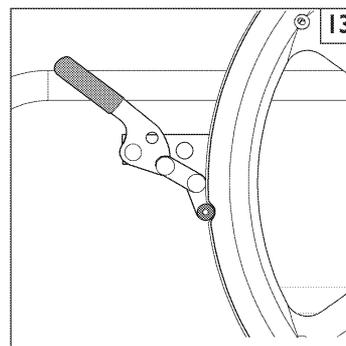
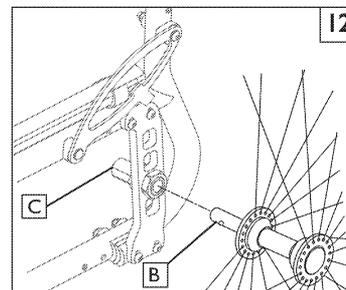
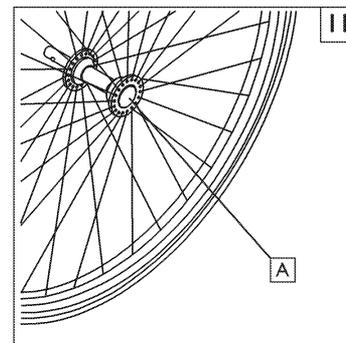
#### 1. Introduction des tubes anti-basculément dans le support

- a. Appuyez sur la goupille de déblocage arrière (D) du tube anti-basculément de sorte que les deux goupilles soient ramenées à l'intérieur.
- b. Introduisez le tube anti-basculément dans le support (E).
- c. Enfoncez le tube anti-basculément en tournant, jusqu'à ce que la goupille de déblocage s'engage dans le trou de montage du support.
- d. Introduisez le deuxième tube anti-basculément de la même façon.

#### 2. Réglage de la roulotte du tube anti-basculément 15

Les roulettes du tube anti-basculément doivent être abaissées ou relevées pour obtenir le dégagement nécessaire par rapport au sol de 1 1/2 po à 2 po

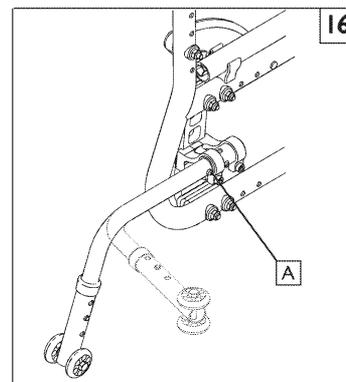
- a. Appuyez sur la goupille de déblocage de la roue anti-basculément (F), de sorte que la goupille de déblocage soit ramenée à l'intérieur.
- b. Relevez ou abaissez vers l'un des trois trous prépercés.
- c. Goupille de déblocage
- d. Introduisez le deuxième tube anti-basculément de la même façon. Les deux roues doivent être précisément à la même hauteur.



### 3. Rotation vers le haut des tubes anti-bascullement 16

Tournez les tubes anti-bascullement vers le haut lorsque le fauteuil est poussé par la personne qui vous aide, pour passer un obstacle ou grimper une bordure de trottoir.

- a. Appuyez sur la goupille de déblocage arrière du tube anti-bascullement (A).
- b. Maintenez la goupille enfoncée et tournez le tube anti-bascullement vers le haut.
- c. Relâchez la goupille et assurez-vous que le tube anti-bascullement est bien bloqué en place.
- d. Répétez ces étapes pour le deuxième tube anti-bascullement.



## I. ACCOUDOIRS 17

Sunrise Medical propose divers types d'accoudoirs. Les accoudoirs peuvent être fixes, pivotants et rabattables. Il est possible de détacher ou de faire pivoter les accoudoirs pivotants pour faciliter les transferts latéraux. La hauteur des accoudoirs peut être ajustée par incréments de 1 po. Pour ce faire, il suffit d'appuyer sur le déclencheur de réglage (4) et de le diriger vers le haut ou vers le bas, selon la hauteur souhaitée.

### 1. Installation de base

- a. Glissez le montant extérieur de l'accoudoir (1) dans le support fixé sur l'armature du fauteuil (7).
- b. L'accoudoir s'enclenche en place.

### 2. Réglage de la hauteur

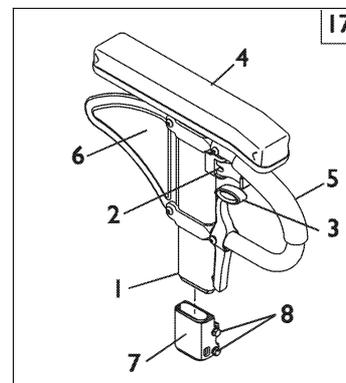
- a. Relâchez le levier de fixation supérieur (2).
- b. Faites glisser le coussinet de l'accoudoir vers le haut ou vers le bas, à la hauteur désirée.
- c. Remettez le levier en position de blocage.

### 3. Retrait de l'accoudoir

- a. Pour retirer l'accoudoir, saisissez le levier de déblocage (3) et tirez l'accoudoir vers le haut.

### 4. Remise en place de l'accoudoir

- a. Insérez de nouveau l'accoudoir dans le support.
- b. Assurez-vous de remettre le levier de déblocage (3) en position de blocage contre le montant de l'accoudoir.



1. Coussinet de l'accoudoir
2. Manette de déblocage de la hauteur
3. Manette de déblocage
4. Montant extérieur
5. Barre de transfert
6. Panneau latéral
7. Récepteur
8. Récepteur ajustement matériel

## ▲ AVERTISSEMENT

Les accoudoirs ne doivent pas être utilisés pour soulever ou transporter le fauteuil roulant. Vérifiez toujours que les accoudoirs sont bien engagés. Il existe toujours un risque de piéger des doigts lors du réglage des accoudoirs.

## J. ACCOUDOIR REMBOURRÉ PIVOTANT 18

1. ....

Glissez l'accoudoir dans le tube de support (A) à l'arrière de l'armature.

### 2. Accoudoir pivotant

Soulevez l'accoudoir, sortez-le de la position de blocage et pivotez-le sur le côté.

### 3. Retrait de l'accoudoir

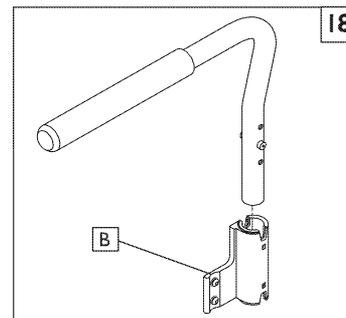
Sortez l'accoudoir du tube de support en le soulevant droit vers le haut.

Les accoudoirs rembourrés pivotants sont principalement utilisés pour reposer les avant-bras de l'utilisateur du fauteuil. Ils ne sont pas conçus pour servir de bras de transfert pour le fauteuil roulant. Vous devez toujours enlever les accoudoirs ou les écarter du chemin lors de transferts. Les accoudoirs ne sont pas conçus pour servir à toute activité imposant le poids corporel complet, comme le transfert à l'aide de l'accoudoir.

Omettre de suivre ces instructions peut entraîner une blessure grave, une diminution de l'intégrité du fauteuil et peut annuler la garantie.

## ▲ AVERTISSEMENT

Les accoudoirs rembourrés pivotants ne sont pas des accessoires de transfert, et doivent être écartés du chemin avant tout transfert. Omettre ces précautions risque d'endommager le fauteuil et d'entraîner l'annulation de la garantie.



## K. REPOSE-PIEDS, APPUIE-JAMBES ET SEMELLES 19

Assurez-vous que le revendeur de Sunrise a correctement ajusté les repose-pieds et/ou les appuie-jambes en suivant les conseils de votre professionnel des soins de santé. La configuration d'origine ne doit pas être modifiée sans s'en remettre au préalable à ce conseiller. La position des repose-pieds est essentielle pour maintenir le bon alignement de votre corps, tout en offrant un soutien stable à vos jambes et à votre torse. Les appuie-jambes et les repose-pieds doivent être écartés en les faisant pivoter ou en les retirant afin de faciliter les transferts.

### Supports et repose-pieds pivotants vers l'intérieur/extérieur

#### 1. Installation de base des repose-pieds

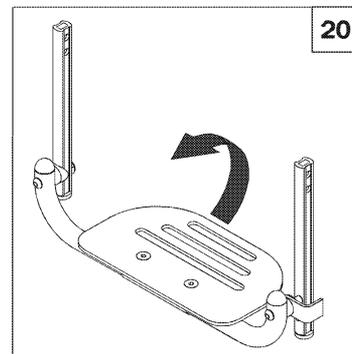
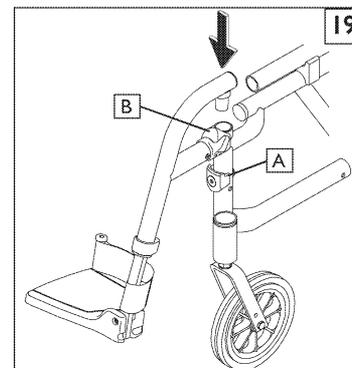
- Placez la selle pivotante vers l'intérieur/extérieur dans le support (A) fixé sur le tube à l'avant de l'armature, le repose-pied étant orienté vers l'intérieur ou l'extérieur de l'armature.
- Tournez le repose-pied vers l'intérieur jusqu'à ce qu'il se bloque en place sur la plaque de blocage.

#### 2. Retrait

- Pour retirer le repose-pied, desserrez le loquet (B) en tirant le levier vers le haut ou en le poussant vers le bas.
- Tournez le repose-pied vers l'intérieur ou l'extérieur et retirez-le du fauteuil roulant en le soulevant.

#### • Retournement de la plateforme repose-pieds • 20

..... • le repose-pieds lors du transfert de votre fauteuil roulant.



## L. SYSTÈME DE REPOSE-PIEDS Z-FINITY<sup>MC</sup> 21 22

**MISE EN GARDE** - Le système de repose-pieds Z-Finity<sup>MC</sup> est classé à 75 kg (165 lb)

Avec le système de repose-pieds, Sunrise Medical offre une palette de repose-pieds unique relevable (B) ou une palette de repose-pieds double (C) pour répondre à tous les besoins de réglage de la hauteur et de l'angle pour un confort et un soutien accrus du passager.

### REPOSE-PIEDS RABATTABLES Z-FINITY<sup>MC</sup> 22 23

Le système de repose-pieds permet également l'utilisation d'un support rabattable (D), avec les repose-pieds doubles (C), dont la hauteur et l'angle peuvent être ajustés.

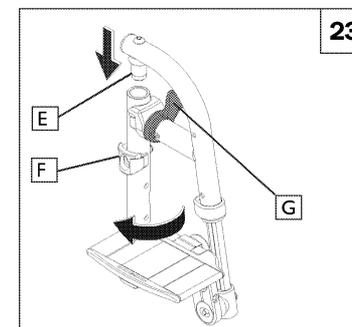
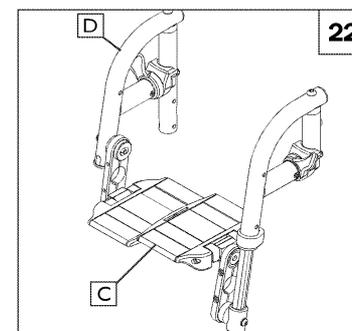
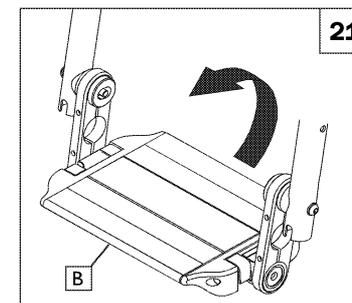
### Supports et repose-pieds pivotants vers l'intérieur/extérieur (80°)

#### 1. Installation de base des repose-pieds

- À partir du côté, placez le pivot (E) dans le haut du tube de l'armature qui guide le support dans l'alignement correct avec la plaque de blocage (F) sur le tube d'armature avant.
- Tournez le repose-pied vers l'avant du fauteuil jusqu'à ce qu'il se bloque en place sur la plaque de blocage.

#### 2. Retrait

- Pour retirer le repose-pied, desserrez le loquet (G) en tirant le levier vers le haut ou en le poussant vers le bas.
- Tournez le repose-pied vers l'intérieur ou l'extérieur et relevez-le.

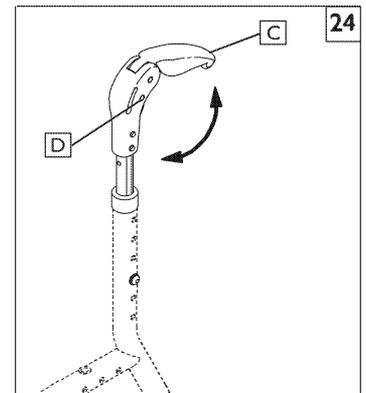


## M. TIGES ARRIÈRE ET POIGNÉES DE MANŒUVRE INTÉGRÉES 24

Les fauteuils roulants Quickie2 Lite sont expédiés avec des cannes de dossier droites, des cannes de dossier à poignées de manœuvre, ou des cannes de dossier munies de poignées de manœuvre pliantes intégrées. Les poignées de manœuvre pliantes (C) sont expédiées en position repliée.

### 1. Utilisation des poignées de manœuvre intégrées

- Levez la poignée (C) jusqu'à la position verticale afin de la bloquer en place.
- Pour débloquer et plier les poignées de manœuvre lorsque le fauteuil roulant n'est pas utilisé, appuyez sur le bouton de déblocage (D) et poussez la poignée vers l'arrière en position repliée.



## N. GARNISSAGE DU SIÈGE ET DE LA SANGLE DU SIÈGE 25

Il est possible d'ajuster la sangle de siège à l'aide d'une bande à crochets et d'une autre à boucles.

**REMARQUE :** La bande pliante de la sangle du siège n'est pas une courroie de transport.

### 1. Réglage

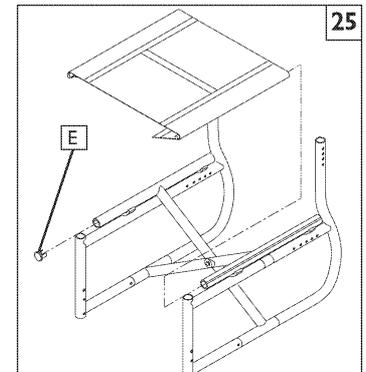
- Retirez les embouts des rails du siège situés à l'avant du fauteuil roulant (E).
- Retirez en glissant la sangle du siège, les tiges de retenue en plastique et les entretoises (le cas échéant) de la rainure dans les rails du siège.
- Rajustez les bandes à crochets et à boucles de manière à réaliser la tension souhaitée dans la sangle du siège.
- Réinsérez la sangle du siège et les tiges de retenue en plastique dans la rainure des rails du siège.
- Replacez les embouts.

### 2. Garnissage de la sangle du siège

- Vérifiez une fois par mois que le garnissage n'est pas trop distendu et que les fixations ne se sont pas détachées. Si vous découvrez que le garnissage ne se rajuste plus fermement en place, communiquez avec votre représentant du service technique pour lui demander un garnissage de remplacement.

### 3. Installation du coussin

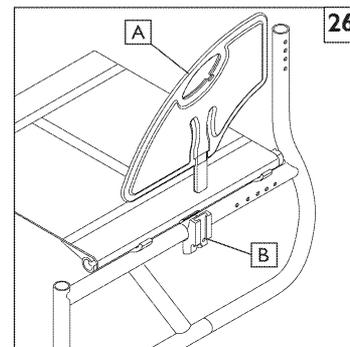
- Posez le coussin sur la sangle du siège, le côté muni de la bande à crochets orienté vers le bas. Le rebord en biseau du coussin doit être orienté vers l'avant de votre fauteuil roulant.
- Appuyez fermement sur le coussin pour le fixer en place.



## O. PROTECTIONS LATÉRALES 26

### Insertion et retrait des protections latérales

- a. Insérez la protection latérale (A) dans les pièces de montage extérieures (B).
- b. Pour retirer la protection latérale, saisissez le dessus de la zone de poignée et tirez-la vers le haut.



## P. PLIAGE ET DÉPLIAGE

### AVERTISSEMENT

#### Point de pincement possible! FAITES ATTENTION.

1. Si la sangle du siège n'est pas installée lors du pliage et dépliage du fauteuil, maintenez le dessus du rail du siège en faisant très attention à ne pas passer vos doigts autour du rail.
2. Pour ouvrir ou déplier le fauteuil, exercez une pression avec les paumes.

### AVERTISSEMENT

SI LE FAUTEUIL EST DOTÉ D'UN GARNISSAGE À TENSION RÉGLABLE, desserrez les sangles ou retirez le garnissage avant de plier ou déplier le fauteuil roulant.

#### 1. Pour plier le fauteuil roulant

- a. Retirez les roues à déblocage rapide (en option).
  - Appuyez sur le bouton de détachement rapide situé sur l'essieu.
  - Retirez la roue du support de l'essieu en glissant l'essieu à déblocage rapide vers l'extérieur.
  - Répétez cette procédure avec l'autre roue.
- b. Si le fauteuil roulant est doté d'un mécanisme de rabattage, avant de le plier, tournez le repose-pied vers le haut jusqu'en position verticale.
- c. Saisissez la sangle du siège (au milieu) et relevez-la d'un coup sec jusqu'à ce que le fauteuil roulant soit en position pliée.

#### 2. Pour déplier le fauteuil roulant

- a. Remplacez la roue à déblocage rapide (en option) en appuyant sur le bouton à détachement rapide qui est situé sur l'essieu.
- b. Glissez-le dans le manchon d'essieu jusqu'à ce qu'il se bloque en place.
- c. Répétez cette procédure avec l'autre roue.
- d. Inclinez suffisamment le fauteuil roulant vers vous pour enlever du poids de la roue opposée.
- e. Poussez le rail du siège le plus proche de vous vers le bas jusqu'à ce que le fauteuil roulant s'ouvre complètement.
- f. Veillez à ce que les tubes des rails du siège reposent sur les selles des rails du siège.

REMARQUE : Assurez-vous que les repose-pieds sont bien bloqués avant d'utiliser le fauteuil roulant.

## Q. CONSEILS DE RANGEMENT

1. Rangez votre fauteuil dans un endroit propre et sec. Sinon, les pièces risquent de rouiller ou de se corroder.
2. Avant d'utiliser votre fauteuil roulant, vérifiez s'il est en bon état de fonctionnement. Examinez et réparez tous les éléments indiqués dans le « Tableau d'entretien ».
3. S'il a été rangé pendant une période de plus de trois mois, faites inspecter votre fauteuil roulant par un fournisseur agréé avant de l'utiliser.

## R. VÉRIFICATIONS

Une fois le montage et le réglage du fauteuil terminés, il doit rouler facilement et sans à-coups. Tous les accessoires doivent également fonctionner sans difficulté. En cas de problème, veuillez suivre les procédures énumérées ci-dessous :

1. Relisez les sections portant sur le montage et les vérifications dans le guide d'utilisation pour vous assurer que le fauteuil roulant a été correctement préparé.
2. Relisez le guide de dépannage.
3. Si le problème persiste, communiquez avec votre fournisseur agréé. Si le problème est toujours présent après avoir pris contact avec votre fournisseur agréé, communiquez avec le service à la clientèle Sunrise. Consultez la page d'introduction pour lire les modalités de prise de contact avec votre fournisseur agréé ou le service à la clientèle Sunrise.

**⚠ WARNING**

Le propriétaire de ce fauteuil roulant a la responsabilité de s'assurer que celui-ci est bien configuré et ajusté par un technicien professionnel et formé conformément aux conseils d'un consultant en soins de santé. La révision et les réglages doivent uniquement être effectués sur les conseils d'un professionnel des soins de santé. Utilisez toujours des pièces et/ou des accessoires recommandés et approuvés par Sunrise Medical lors de la révision de ce fauteuil roulant.

**A. SERVICES OFFERTS PAR LE REVENDEUR – INTRODUCTION** 27

1. Au moins une fois par an, ce fauteuil roulant doit subir une inspection complète, une vérification de sécurité et une révision régulière par un revendeur agréé.
2. Couple de serrage : il s'agit d'un couple de serrage optimal devant être appliqué sur une fixation particulière. Il est important de respecter les couples de serrage spécifiés. Sauf indication contraire, le couple de serrage recommandé est 60 pouces-livres.
3. Si vous avez décelé des pièces usées, tordues ou endommagées, faites-les réparer ou remplacer par des pièces recommandées avant de retourner ce fauteuil roulant aux fins de révision.
4. Tous les travaux importants d'entretien et de réparation doivent être effectués par le revendeur agréé.

**B. CONSEILS D'ENTRETIEN IMPORTANTS****1. Couples de serrage :**

Un couple de serrage est le serrage optimal devant être appliqué sur une fixation particulière. Il est important de respecter les couples de serrage spécifiés. Sauf indication contraire, le couple de serrage doit être : Fixations M5 = 5 Nm (44 po\*lb), fixations M6 = 7 Nm (62 po\*lb), fixations M8 = 10 Nm (88 po\*lb). Pour toutes les autres fixations, le couple de serrage doit être de 6,8 Nm (60 po\*lb).

**2. Documentation de référence au sujet des services de révision et de réglage offerts par le revendeur :**

Rendez-vous à [www.sunrisemedical.ca](http://www.sunrisemedical.ca) pour consulter les listes des pièces ainsi que les fiches et les vidéos d'instructions qui sont utiles pour la réparation des fauteuils roulants de la série Quickie 2.

**C. NETTOYAGE****1. Peinture de finition**

- a. Nettoyez les surfaces revêtues de peinture avec un savon ou un détergent doux.
- b. Protégez la peinture en appliquant une couche de cire automobile non abrasive.

**2. Essieux et pièces mobiles**

- a. Nettoyez autour des essieux et des pièces mobiles à l'aide d'un chiffon légèrement humide (non mouillé).
- b. Essuyez les pièces mobiles ou soufflez dessus pour éliminer toutes les peluches, poussières ou saletés.
- c. N'UTILISEZ PAS une huile 3-en-1 ni du WD-40 pour la lubrification. Utilisez uniquement un lubrifiant à base de Téflon lorsque vous effectuez des travaux d'entretien sur ce fauteuil roulant.

**D. ESSIEUX ARRIÈRE ET PLAQUES D'ESSIEU** 24 25 26

L'ajustement le plus important à apporter au fauteuil roulant Quickie est celui de la position des essieux arrière. Le centre de gravité ainsi que la cambrure et la base des roues sont déterminés par le réglage des essieux arrière. Utilisez un couple de serrage de 144 pouces-livres pour le réglage des essieux arrière

**⚠ AVERTISSEMENT**

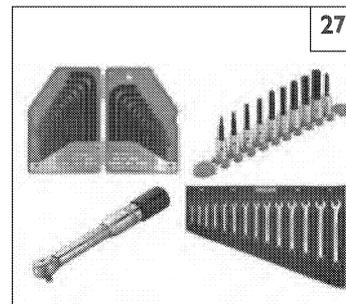
Plus les roues arrière sont déplacées vers l'avant, plus votre fauteuil risque de basculer en arrière. Effectuez les ajustements progressivement, et faites vérifier la stabilité du fauteuil par un observateur. Nous vous conseillons d'utiliser les tubes anti-basculement jusqu'à ce que vous soyez adapté(e) au changement et que vous soyez certain(e) de ne pas risquer de basculer. Référez-vous aux autres notices d'avertissement de la Section VI (« Chutes et basculements »).

**REMARQUE**— La modification du centre de gravité du fauteuil oblige à changer l'emplacement des verrous de roue

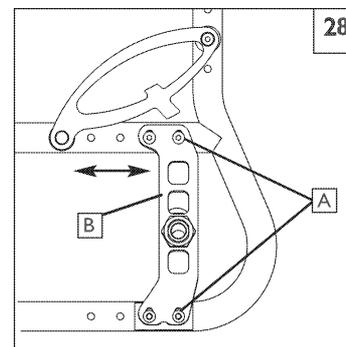
**1. Centre de gravité** 28

Déplacer le centre de gravité vers l'avant a pour effet de diminuer la force requise pour tourner le fauteuil roulant. Plus l'essieu est situé vers l'arrière, plus le fauteuil roulant est stable.

- a. Retirez les quatre boulons de retenue (B), les écrous et les entretoises de cambrage sur la plaque d'essieu (C).
- b. Déplacez la plaque d'essieu vers l'avant ou l'arrière pour l'amener à la position souhaitée.
- c. Réinsérez les quatre boulons et les entretoises de cambrure dans l'armature. Resserrez les écrous.
- d. Répétez ces étapes de l'autre côté du fauteuil roulant.
- e. La plaque d'essieu et la cambrure doivent être identiques des deux côtés du fauteuil roulant.

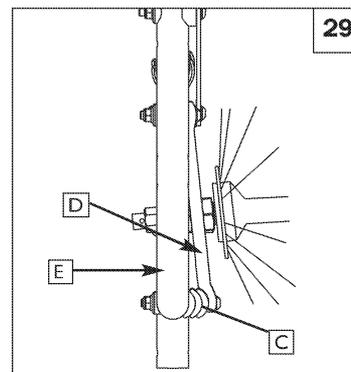
**OUTILLAGE REQUIS**

1. Ensemble de clés hexagonales impériales
2. Ensemble de clés hexagonales métriques
3. Ensemble de clés à fourche impériales
4. Ensemble de clés à fourche métriques
5. Clé dynamométrique
6. Ensemble de douilles hexagonales impériales
7. Ensemble de douilles hexagonales métriques
8. Tournevis étoilés et plats



## 2. Cambrure des roues 29

Le réglage de la cambrure des roues confère une stabilité latérale plus grande grâce à un écartement et un angle plus grands de la base des roues. Ce réglage permet également de tourner plus rapidement et d'accéder plus facilement à la partie supérieure des mains courantes. On peut accentuer ou atténuer la cambrure en augmentant ou en diminuant le nombre des entretoises de cambrure (C) situées entre l'accessoire inférieur de la plaque d'essieu (D) et l'armature (E).



## 3. Réglage de la largeur de l'entraxe des essieux 30

Régler l'entraxe des essieux donne à l'utilisateur l'option de rapprocher ou d'éloigner les roues de ses hanches. Cela permet aussi de compenser le réglage de la cambrure tout en permettant un espacement adéquat des roues afin de maximiser l'efficacité de la poussée.

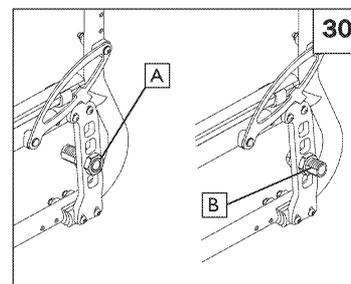
**Réglage de la largeur de l'entraxe des essieux en :**

- Desserrant les écrous (A) et en repositionnant le manchon d'essieu (B) à la largeur souhaitée.
- Resserrant les écrous.

**Ajustement avec la quincaillerie anti-basculement :**

REMARQUE—Avant d'ajuster l'empattement, estimez la distance que les roues arrière nécessitent pour se déplacer vers l'intérieur et l'extérieur.

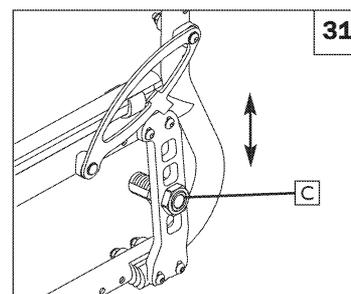
- Enlevez l'écrou extérieur.
- Retirez le support du tube anti-basculement avec le manchon d'essieu.
- Vissez le manchon d'essieu vers l'intérieur ou l'extérieur comme souhaité, tout en vous assurant que la position finale laisse les aplats du manchon en position parallèle par rapport à l'arrière du support du tube anti-basculement.
- Insérez le support du tube anti-basculement avec le manchon d'essieu à travers l'orifice souhaité de la plaque d'essieu depuis l'intérieur du fauteuil roulant.
- Réinstallez et resserrez l'écrou extérieur.
- Répétez ces étapes de l'autre côté du fauteuil roulant.



## 4. Réglage de la hauteur du siège 31

La hauteur du siège peut être réglée en déplaçant le manchon d'essieu (C) verticalement dans un des orifices prépercés dans la plaque d'essieu. Permutez les plaques d'essieu de gauche à droite (et à l'envers) pour réaliser un ajustement par incrément de 1/2 pouce.

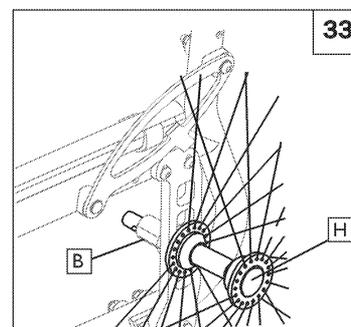
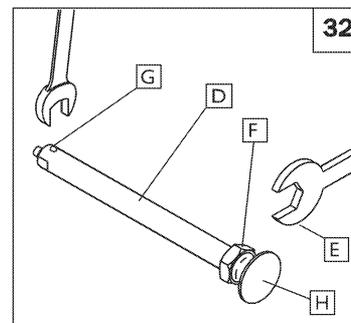
REMARQUE— Il faut également régler les roulettes avant pour les adapter à toute modification de la hauteur du siège.



## E. RÉGLAGE DE L'ÉCROU DE L'ESSIEU DE LA ROUE ARRIÈRE 32 33

Veillez à ce que les manchons d'essieu soient bien serrés pour garantir le bon fonctionnement du fauteuil roulant.

- Pour ajuster l'essieu (D), vous aurez besoin d'une clé de 3/4 po (E) afin de tourner les écrous d'essieu extérieurs (F).
- Vous aurez également besoin d'une clé de 1/2 po pour héberger les roulements à billes (G), du côté opposé de l'essieu, et pour empêcher l'essieu de tourner.
- Pour bien serrer l'écrou d'essieu extérieur (F), tournez-le en sens horaire.
- Il ne doit y avoir qu'un jeu maximal de 0,010 po.
- Vérifiez que le bouton de détachement rapide (H) affleure le rebord de la roue.

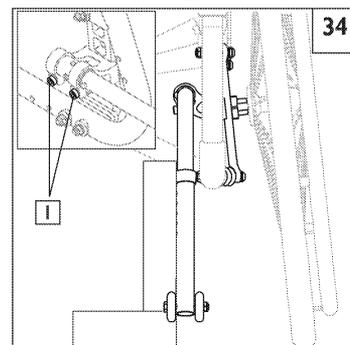


## F. RÉGLAGE DE LA PERPENDICULARITÉ DES TUBES ANTI-BASCULEMENT 34

### 1. Réglage de la perpendicularité des tubes antibasculement

Si vous souhaitez cambrer les roues arrière, vous devez rajuster les tubes anti-basculement de manière à les rendre perpendiculaires à l'axe médian du fauteuil.

- Desserrez les deux vis (1) afin de pouvoir tourner le récepteur anti-basculement.
- Tournez le récepteur anti-basculement et les tubes anti-basculement jusqu'à ce que ces derniers soient perpendiculaires au sol, au centre du fauteuil.
- Resserrez les fixations sur le récepteur anti-basculement en y appliquant un couple de 100 pouces-livres.
- Répétez ces étapes du côté opposé.



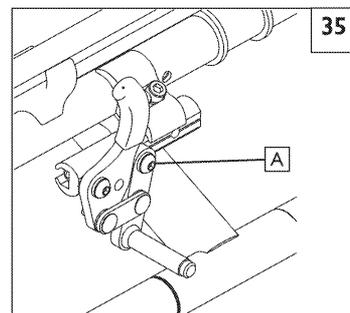
## G. FREINS 35 36

Le fauteuil roulant Quickie 2 Lite est expédié avec l'un des quatre types de freins. Les freins sont installés en usine, sauf demande du contraire par le client.

Utilisez un couple de serrage de 115 pouces-livres lorsque vous installez les freins.

### 1. Réglage des freins « Pousser pour serrer » ou « Tirer pour serrer »

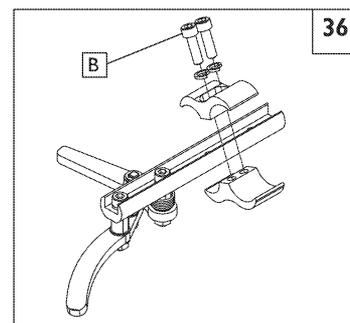
- En utilisant une clé hexagonale de 3/16 po, tournez l'une des vis (A) du collier de serrage d'un quart de tour en sens antihoraire.
- Répétez le même processus pour la deuxième des deux vis.
- Desserrez les vis l'une après l'autre (par deux tours à la fois) jusqu'à ce que vous puissiez les retirer.
- Faites coulisser le collier de serrage vers la roue arrière, jusqu'à ce que le frein de la roue soit enfoncé dans le pneu et immobilise la roue en position de blocage.
- Serrez les vis à un couple de 115 pouces-livres.



### 2. Freins ergonomiques compacts ou de type « ciseaux »

Desserrez les vis (B) sur le haut de chaque collier de serrage, à l'aide d'une clé hexagonale de 3/16 po. Glissez l'assemblage vers la roue arrière jusqu'à ce que le collier de serrage s'enfonce dans le pneu pour empêcher tout mouvement de la roue en position de blocage. Ajustez l'inclinaison. Serrez les vis à un couple de 115 pouces-livres.

**REMARQUE**— Il peut être nécessaire de tourner le frein et le collier de serrage pour dégager le tube d'armature.



## H. FOURCHES DE ROULETTE 37

Les fourches de roulette à deux orifices (C) permettent la permutation de certaines roulettes et le réglage de la hauteur du siège. Pour effectuer un ajustement, desserrez le boulon et retirez la roulette. Vous pouvez changer la taille de la roulette et/ou sa position vers le haut ou vers le bas grâce aux orifices prépercés (et espacés de 1 po) pratiqués dans la fourche de roulette. Remplacez le boulon en veillant à ce qu'il soit bien serré.

Utilisez un couple de serrage de 75 pouces-livres pour régler les roulettes.

### I. ROULETTES

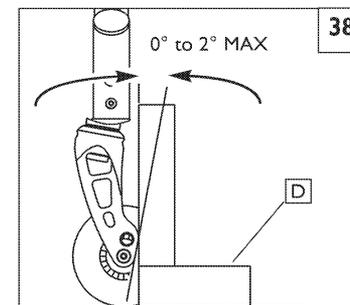
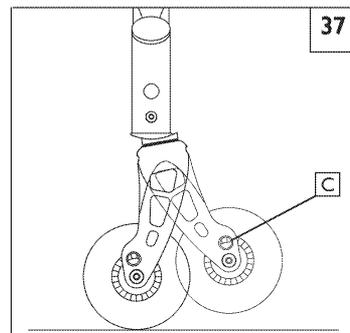
**REMARQUE**—Ce réglage sera plus précis si le fauteuil est posé sur une table ou un établi parfaitement plat.

**REMARQUE**— Le couple de serrage indiqué est le serrage optimal devant être appliqué sur une fixation donnée. Appliquez le couple de serrage approprié selon les spécifications.

### 1. Ajustement de l'angle des roulettes 38

Vérification de la perpendicularité des roulettes :

Votre fauteuil roulant Quickie sort d'usine avec les roulettes perpendiculaires au sol. Chaque fois que vous modifiez la hauteur de l'essieu arrière, la taille des pneus, la position du centre de gravité ou du tube de cambrage, vous devez vérifier que les roulettes sont bien toujours verticales par rapport au sol. Une roulette non perpendiculaire au sol risque de se soulever lorsqu'elle pivote autour du boulon de la tige et de faire basculer le fauteuil vers l'avant ou vers l'arrière. Posez le fauteuil sur une surface plane horizontale. Faites pivoter les deux fourches de façon que les roulettes soient tournées vers l'arrière du fauteuil. Placez une équerre ou un niveau de poche contre l'aplat arrière de la fourche et vérifiez sa perpendicularité. S'il est à plus de 2 degrés de la verticale, vous devez régler la perpendicularité des roulettes.



**ROULETTE (Continué)**

Utilisez un couple de serrage de 75 pouces-livres pour régler les roulettes.

**1. Réglage angulaire des roulettes 39**

Pour obtenir la meilleure performance possible, le logement de la roulette doit toujours se situer sur un angle à 90° par rapport au plancher (perpendiculairement au sol). Cet ajustement se fait à l'aide d'un mécanisme à boulon de fixation excentrique (décalé).

- Pour modifier l'angle, placez le fauteuil roulant sur une surface plane (p. ex., une table).
- Retirez le boulon et les écrous à l'arrière de la plaque de roulette. Les parties supérieure et inférieure de la plaque de roulette sont munies de fentes de réglage.
- Placez un triangle droit de grande taille contre la surface de la table et la surface avant du logement de la roulette.
- Cette procédure permet d'aligner l'essieu de rotation de la tige de roulette de manière perpendiculaire par rapport au sol.
- Tournez les boulons de manière indépendante jusqu'à ce qu'ils tombent en position.
- Une fois que l'alignement est adéquat, resserrez les deux boulons de retenue.
- Répétez ce processus pour l'autre roulette.

**2. Changement d'orientation des roulettes 40**

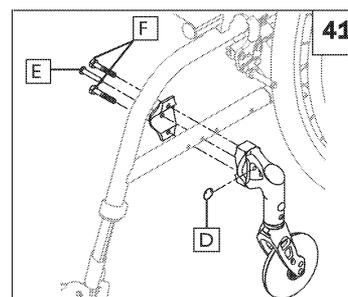
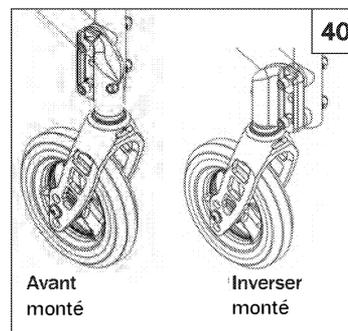
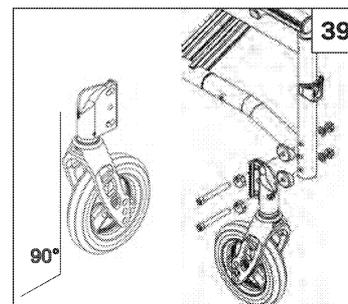
Les logements de roulette sont normalement montés en position avant. Si un dégagement additionnel pour les repose-pieds est requis, il est possible d'inverser l'orientation des logements de roulette. Ainsi, les logements seront orientés vers l'arrière pour accroître le dégagement.

- Pour inverser les logements, celui de gauche doit être monté sur le cadre de droite.
- Inversement, le logement de droite doit être monté sur le cadre de gauche.

**3. Ajustement du logement des roulettes fixes à l'avant de l'armature 41**

Pour repositionner la quincaillerie du logement des roulettes fixes à l'avant de l'armature du Quickie 2 Lite

- Retirez la pince à clavette (D) de la goupille (E).
- À l'aide d'une clé de 7/16 po, retirez les deux boulons du logement des roulettes (F).
- Retirez l'axe à épaulement (E).
- Repositionnez la quincaillerie du logement des roulettes sur l'armature en l'alignant avec les orifices prépercés.
- Insérez l'axe à épaulement (E), insérez et resserrez les deux boulons du logement des roulettes (F).
- Réinsérez la pince à clavette (D).

**AVERTISSEMENT**

Après avoir repositionné le logement des roulettes, vérifiez toujours qu'il n'y a pas d'interférence avec les repose-pieds et les roues arrière. Ne faites pas fonctionner un fauteuil roulant s'il y a interférence avec ces composants. Assurez-vous que la fourche des roulettes est bien équilibrée. De plus, le repositionnement du logement des roulettes affectera la stabilité du fauteuil roulant. Vérifiez la stabilité de votre fauteuil roulant à l'aide d'un observateur pour empêcher tout risque de basculement.

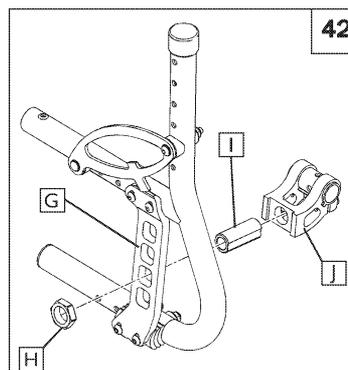
**J . SUPPORTS DES TUBES ANTI-BASCULEMENT 42**

Sunrise Medical recommande l'installation de tubes anti-basculement sur tous les fauteuils roulants.

**1. Ajustement avec du matériel anti Astuce:**

**REMARQUE**— Antes de ajustar la distancia entre ejes, estimar la distancia de las ruedas traseras necesitan moverse en o hacia el exterior.

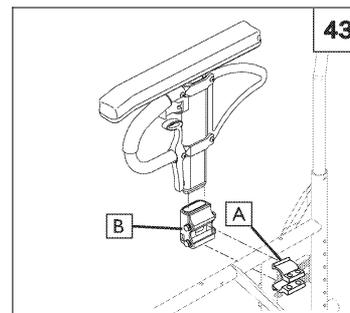
- Retirer les roues pour avoir accès à la plaque de pont (G)
- Retirer l'écrou extérieur.
- Retirer le matériel du récepteur Anti.tip avec le manchon d'essieu (I)
- Enfilez le manchon d'essieu ou comme vous le souhaitez, se assurer que la position finale laisse les appartements de la douille d'essieu parallèle à l'arrière du récepteur anti-basculement.
- Insérez le matériel anti-basculement du récepteur avec le manchon d'axe à travers le trou souhaitée de la plaque de l'axe de l'intérieur du fauteuil.
- Re-installer et serrer l'écrou extérieur (H).
- Répéter l'opération sur l'autre côté de la chaise roulante



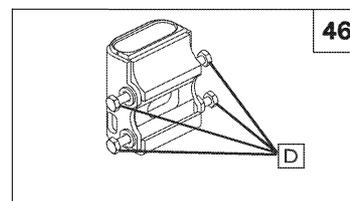
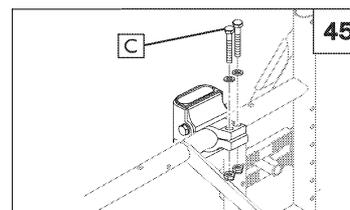
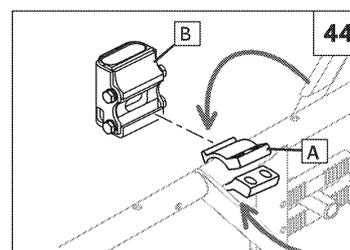
Utilisez un couple de serrage de 115 pouces-livres lorsque vous configurez les supports des tubes anti-basculement.

**K. FIXATION DU SUPPORT DE L'ACCOUDOIR** 43 44 45 46**Montage**

1. Placez les deux supports de collier de serrage (A) sur la partie supérieure du tube d'armature arrière. Alignez l'accoudoir à hauteur réglable à montant unique.
2. Pincez les deux supports de collier de serrage du côté où est situé le support du montant de l'accoudoir et insérez le montant dans le support.
3. Une fois le montant inséré, pincez les deux supports de collier de serrage du côté à l'extrémité du support du montant de l'accoudoir.
4. Maintenez les deux supports de collier de serrage contre la partie supérieure du tube d'armature arrière et fixez-les en place (C).

**Réglage**

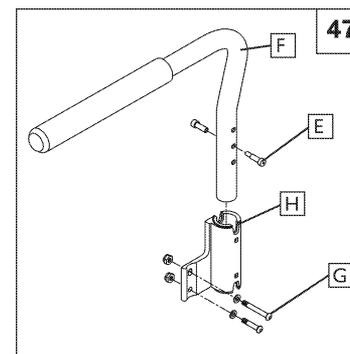
1. Pour ajuster l'accoudoir à montant unique dans le support de collier de serrage, desserrez les 4 boulons hexagonaux (D) en utilisant une clé métrique de 7/16 po.
2. L'assemblage de l'accoudoir étant inséré dans le support de collier de serrage (B), appuyez fermement sur l'extérieur du support.
3. Maintenez la pression sur le support de collier de serrage et resserrez les deux boulons hexagonaux (D).
4. Retirez l'assemblage de l'accoudoir et resserrez les deux autres boulons hexagonaux.
5. L'accoudoir tient maintenant fermement en place dans le support de collier de serrage tout en atténuant tout bruit causé par des vibrations.

**L. ACCOUDOIR REMBOURRÉ PIVOTANT** 47

Il est possible de détacher ou de faire pivoter les accoudoirs pivotants (F) pour faciliter les transferts latéraux. Leur hauteur est réglable par incréments de 1 po en déplaçant le boulon (E) vers le haut ou vers le bas dans les orifices prépercés du support de l'accoudoir.

Les accoudoirs peuvent être placés à une plus grande hauteur encore en retirant les boulons (G), en rabattant et en tournant la quincaillerie vers le côté opposé (H). Veillez à bien resserrer les boulons (G).

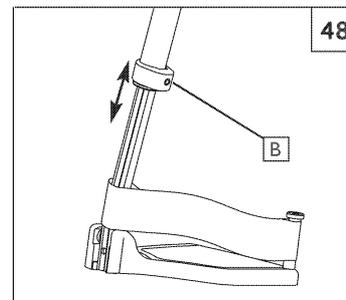
Vous pouvez installer les accoudoirs pivotants amovibles en les glissant dans le support de l'armature arrière (H).



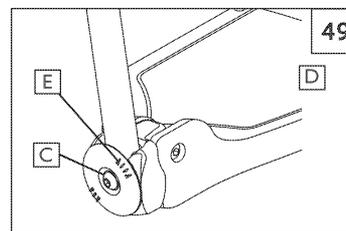
**M. SUPPORTS ET REPOSE-PIEDS PIVOTANTS VERS L'INTÉRIEUR/EXTÉRIEUR** 48**I. Réglage de la hauteur**

**REMARQUE**– Il est recommandé de maintenir une hauteur minimale de 2 pouces entre le point du repose-pied le plus bas et le sol.

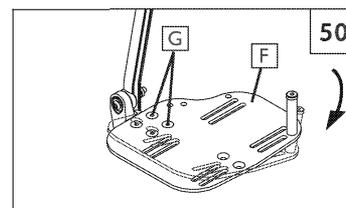
- Desserrez la vis de réglage (B) à l'aide d'une clé hexagonale de 3/16 po.
- Glissez la rallonge du repose-pied vers le haut ou le bas à l'intérieur du tube de l'armature, jusqu'à la hauteur souhaitée.
- Serrez la vis de réglage. Appliquez un couple de serrage de 144 pouces-livres (16,27 Nm)

**N. SEMELLES À ANGLE RÉGLABLE** 49 50**1. Semelles composites à angle réglable**

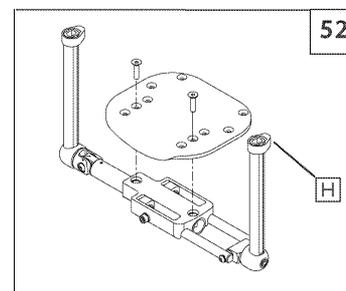
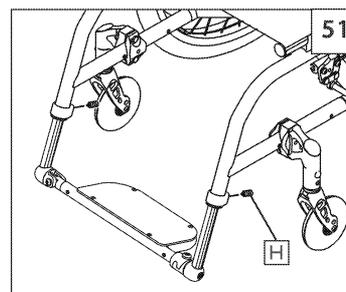
- Retirez le boulon (C).
- Tirez la semelle (D) pour l'éloigner de la rallonge.
- Repositionnez la semelle dans la rallonge, dans la nouvelle position angulaire. Utilisez le couplage de rallonge prémarqué (E) comme guide.

**2. Semelle en aluminium à angle réglable**

- Desserrez les boulons (G).
- Ajustez la semelle (F) à la position angulaire souhaitée.
- Resserrez le boulon (G).

**O. PLATEFORME ET REPOSE-PIEDS À PLIAGE AUTOMATIQUE** 51 52**I. Réglage de la hauteur des repose-pieds**

- Resserrez les vis de réglage (H) sur les deux côtés du fauteuil roulant.
- Ajustez l'assemblage des repose-pieds vers le haut ou vers le bas, tout en vous assurant qu'il reste au moins un jeu de 2 pouces entre les repose-pieds et le sol.



**P. SYSTÈME DE REPOSE-PIEDS Z-FINITY<sup>MC</sup>**

53 54 55

**MISE EN GARDE**– Le système de repose-pieds Z-FINITY<sup>MC</sup> est classé à 75 kg (165 lb)

La position des repose-pieds est essentielle pour maintenir le bon alignement du corps, tout en offrant un soutien stable aux jambes et au torse. Assurez-vous que le fournisseur de Sunrise a correctement réglé les repose-pieds ou les appui-jambes en suivant les conseils de votre professionnel de soins de santé. La configuration d'origine ne doit pas être modifiée sans consulter au préalable ce conseiller. Les appui-jambes et les repose-pieds doivent être écartés en les faisant pivoter ou en les retirant, afin de faciliter les transferts.

**REMARQUE** : il doit y avoir un espace libre d'au moins 5 cm (2 po) entre le sol et la palette de repose-pieds pour empêcher de frapper des obstacles et risquer une chute ou un basculement.

**1. Positionnement du repose-pied et de la palette de repose-pieds à l'aide de la pince rotative**

- Desserrez les deux vis de la pince rotative/d'angle (D).
- Tournez le repose-pied/la palette de repose-pieds jusqu'à la position et l'angle désirés.
- Serrez la quincaillerie du collier de serrage au couple de serrage approprié (NE PAS DÉPASSER un couple MAXIMAL de 13,56 Nm/120 po\*lb).

**2. Positionnement des repose-pieds à l'aide des pièces d'écartement de la palette de repose-pieds**

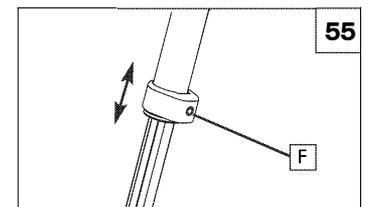
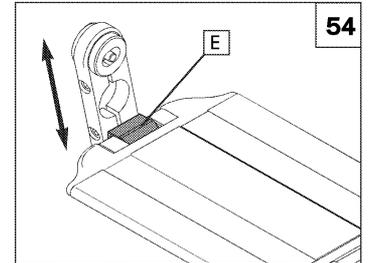
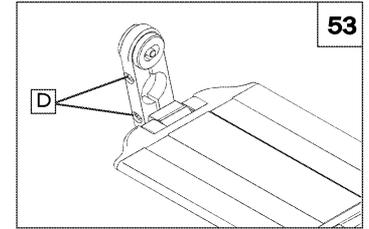
- Enlevez les pièces d'écartement de la palette de repose-pieds (E).
- Glissez la palette de repose-pieds à la profondeur désirée.
- Remplacez les pièces d'écartement de la palette de repose-pieds.

**3. Ajustement de la hauteur (repose-pied à installation directe)**

- Ajustez la position d'installation de la palette de repose-pieds en enlevant la vis à tête ronde du trou de réglage et en déplaçant l'assemblage à la position désirée.
- Serrez la quincaillerie au couple de serrage approprié (couple maximum de 13,56 Nm/120 po\*lb).

**4. Ajustement de la hauteur (repose-pied à installation étendue)**

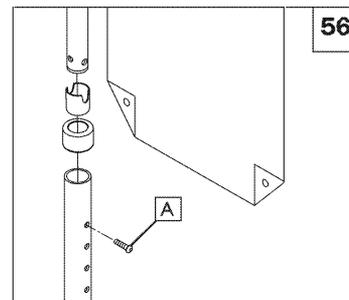
- Desserrez la vis de pression (F).
- Glissez le tube de rallonge du repose-pied vers le haut ou le bas à l'intérieur du tube de cadre, jusqu'à la hauteur souhaitée.
- Serrez la vis de pression au couple de serrage approprié de 13,56 Nm (120 po\*lb).



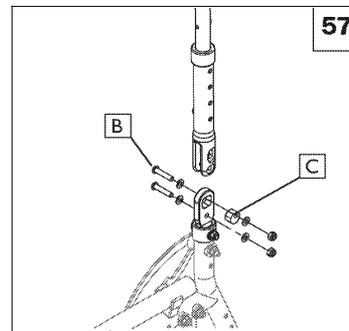
**Q. DOSSIER** 56**1. Réglage de la hauteur**

- a. Retirez le garnissage de dossier de l'armature.
- b. Vous verrez le tube de dossier qui est inséré dans l'armature comme un télescope et est maintenu en place avec une vis (A) sur le côté de l'armature.
- c. Vous verrez également des orifices espacés de 1 pouce disponibles pour le réglage de la hauteur.
- d. Retirez les deux boulons du dossier des tubes à l'arrière de l'armature.
- e. Une fois la hauteur convenable choisie, insérez le boulon à travers le tube de l'armature et du dossier.
- f. Remettez la garniture du dossier en place en la glissant sur les tubes ce celui-ci.

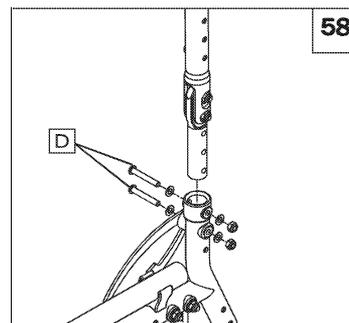
REMARQUE—Utilisez un couple de serrage de 144 pouces-livres pour ajuster le dossier.

**R. DOSSIER À ANGLE RÉGLABLE (En Option)****1. Réglage de l'angle** 57

- a. Desserrez les vis à tête ronde (B) jusqu'à ce que la rondelle excentrique (décalée) (C) bouge librement.
- b. Ajustez le dossier à l'angle souhaité, tout en alignant la rondelle excentrique (décalée) sur la fente.
- c. Resserrez les vis à tête ronde.
- d. Répétez ces étapes du côté opposé.

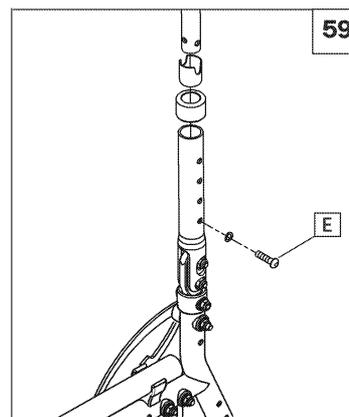
**2. Réglage de la hauteur du point de pivot** 58

- a. Retirez la vis à tête ronde (D) de l'armature.
- b. Ajustez le dossier jusqu'à atteindre la hauteur souhaitée du point de pivot.
- c. Replacez et vissez la vis à tête ronde.
- d. Répétez ces étapes du côté opposé.

**3. Ajustement de la hauteur du dossier à angle réglable** 59

- a. Retirez la vis à tête ronde (E).
- b. Ajustez le tube du dossier à la hauteur souhaitée.
- c. Replacez et vissez la vis à tête ronde.
- d. Répétez ces étapes du côté opposé.

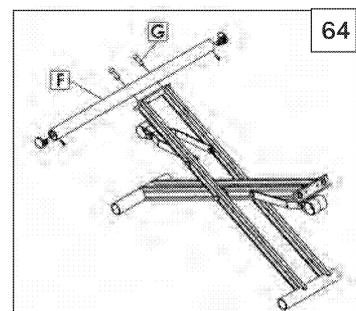
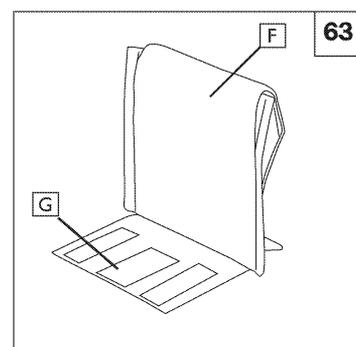
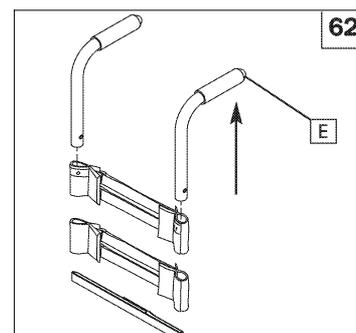
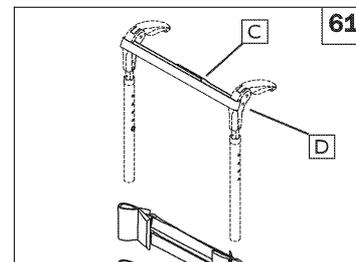
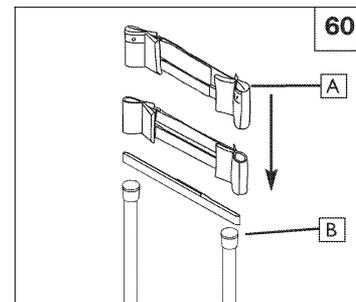
REMARQUE—Utilisez un couple de serrage de 144 pouces-livres pour ajuster le dossier.



## S. DOSSIER À TENSION RÉGLABLE 60 61 62 63

### Installation du dossier à tension réglable

1. 1. Glissez les bandes Velcro (A) par-dessus l'armature (B) du dossier. Assurez-vous d'inclure au moins une courroie sous la barre à serviette (si le fauteuil est un fauteuil rigide).
2. Serrez les courroies à la tension désirée. NE LES TENDEZ PAS TROP, car elles risqueraient de trop tirer sur l'armature du dossier (B).
3. Si vous utilisez les poignées de manœuvre rabattables, glissez une courroie Velcro (C) dans les fentes situées à l'avant des poignées de manœuvre (D).  
Si vous utilisez des poignées de manœuvre intégrées (E), glissez les courroies du bas vers le haut du dossier.
4. Installez la housse du dossier à la hauteur désirée et repliez-la sur les bandes Velcro de fixation situées derrière (F). L'étiquette Quickie doit être à la verticale à l'arrière du fauteuil.
5. Terminez l'installation en fixant le rabat de protection (panneau central) sur le Velcro de la courroie de siège (G).



### Ajustement du dossier à tension réglable

Suggérez l'emploi de dispositifs anti-basculement lorsque des ajustements sont effectués. Assurez-vous que ces dispositifs anti-basculement sont bien fixés et dans la position correcte pour empêcher le fauteuil de basculer vers l'arrière.

1. L'utilisateur/l'utilisatrice peut être transféré(e) dans le fauteuil. Mettez les roues en position verrouillée.
2. Depuis l'arrière du fauteuil, la personne qui vous aide peut soulever le rabat de protection (panneau central) pour accéder aux courroies. Ajustez celles-ci de façon à optimiser l'équilibre et l'alignement. Assurez-vous que les courroies Velcro sont fermées sur une longueur minimum de 5 cm (2 pouces). Appuyez sur les deux parties du Velcro pour qu'elles soient bien engagées l'une dans l'autre.
3. Une fois les ajustements terminés, remettez le rabat de protection à sa position d'origine.

### ADVERTISSEMENT

Tout changement effectué sur les courroies affectera le centre de gravité. Suggérez à l'utilisateur/l'utilisatrice de demander à la personne qui vous aide de se tenir derrière le fauteuil afin que ce dernier ne bascule pas vers l'arrière, cela jusqu'à ce que l'utilisateur/l'utilisatrice se soit habitué(e) à la nouvelle configuration.

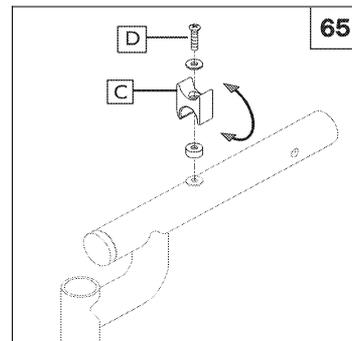
## T. RETRAIT DES RAILS DU SIÈGE 64

Détachez les rails du siège en retirant les deux boulons (G) qui maintiennent ces rails (F) en place sur la traverse.

**U. RÉGLAGE DE LA SELLE DU SIÈGE** 65

Le modèle Quickie 2 Lite propose deux réglages pour la fixation des rails du siège grâce à une selle de siège réversible (C). La position « dynamique » (illustrée ci-contre) permet une fixation plus rigide des rails du siège. La position « classique » (non illustrée) offre la tension actuelle, idéale pour plier et déplier le fauteuil roulant.

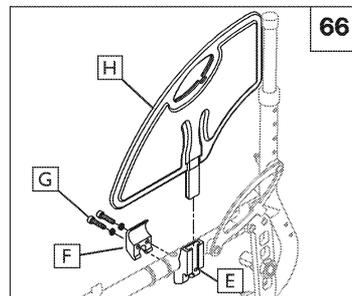
TPour régler la selle sur la position soit « classique », soit « dynamique », retirez simplement le boulon hexagonal (D), inversez la selle (C) et resserrez le boulon.

**V. QUINCAILLERIE DES PROTECTIONS LATÉRALES** 66

Installation de la quincaillerie

- a. a. Positionnez les pièces de montage extérieure (E) sur l'armature.
- b. À l'intérieur de l'armature (à la position correspondante), placez la quincaillerie du collier de serrage intérieur (F).
- c. Insérez deux boulons (G) avec une rondelle et serrez le tout au moyen d'une clé hexagonale de 3/16 po.
- d. Vous pouvez maintenant insérer la protection latérale (H) dans le support.

**REMARQUE**—Après avoir installé la quincaillerie du support et y avoir inséré la protection latérale, vérifiez qu'il n'y a pas d'interférence. N'utilisez pas le fauteuil roulant si la protection latérale interfère avec les autres composants.



Certificat de garantie destiné aux personnes assurées

## FAUTEUILS ROULANTS À PROPULSION MANUELLE, FAUTEUILS ROULANTS À PROPULSION MOTORISÉE ET BASES DE POSITIONNEMENT - QC-RAMQ-20195007

Sunrise Medical (US) LLC s'oblige à maintenir en bonne condition d'utilisation les appareils, leurs composants et leurs pièces et à remédier, à ses frais, à tout défaut de conception ou de fabrication, panne ou fonctionnement inadéquat. Cette garantie s'applique aux appareils, aux composants et aux pièces et elle couvre à la fois les pièces et la main-d'œuvre requises pour effectuer la réparation. La garantie inclut également tous les frais d'administration et de transport ou d'expédition engagés à l'occasion de son exécution.

De façon plus spécifique, Sunrise Medical (US) LLC s'engage à donner les durées de garanties suivantes :

- a) une garantie de 12 mois à compter de la date de prise de possession par la personne assurée sur les appareils et leurs composants, à l'exception :
- i. fauteuil roulant à propulsion manuelle (châssis rigide) : à vie;
  - ii. fauteuil roulant à propulsion manuelle (châssis pliant) : 5 ans;
  - iii. fauteuil roulant à propulsion motorisée : 5 ans;
  - iv. base de positionnement : 5 ans.

II. des pneus, des chambres à air, des garnitures de confort, des accoudoirs, des revêtements de siège et de dossier et des roulements à billes pour lesquels la garantie est de 30 jours.

Les appareils et les composants faisant l'objet d'un remplacement ou d'une réparation en application de l'une de ces garanties demeurent assujettis à celle-ci pour sa durée restante.

Toutefois, les composants remplacés ou réparés en application d'une garantie dans les quatre-vingt-dix (90) jours de son expiration sont garantis quatre-vingt-dix (90) jours, à l'exception de ceux remplacés ou réparés en application de la garantie prévue au sous-paragraphe II dans les trente (30) jours de l'expiration de leur garantie, lesquels sont alors garantis trente (30) jours.

- b) une garantie de remplacement sans frais, dans l'année de la prise de possession par la personne assurée, d'un appareil ou d'un composant qui a fait l'objet de quatre (4) réparations pour une même défectuosité ou non ou qui est hors d'usage pour une durée de soixante (60) jours, consécutifs ou non.

Le décompte commence au premier jour où l'appareil ou le composant est hors d'usage. Une intervention de réparation effectuée dans une journée, quelle que soit sa durée, compte pour un jour. Cependant, le fournisseur n'est pas imputable des délais attribuables au manque de disponibilité de la personne assurée ou de l'établissement pour effectuer la réparation.

Un appareil ou un composant est considéré hors d'usage lorsqu'il n'est pas en état de servir à l'usage auquel il est normalement destiné.

Les pièces utilisées pour réparer un appareil ou un composant se voient appliquer la garantie résiduelle de cet appareil ou de ce composant.

### Limite des garanties :

Les garanties ne couvrent aucun dommage :

- i. attribuable à l'installation d'un composant ou d'une pièce provenant d'un tiers ou d'un fabricant non autorisé par le fournisseur;
- ii. causé par un tiers ou un fabricant non autorisé par le fournisseur;
- iii. découlant d'un usage abusif ou de l'utilisation non conforme aux consignes d'utilisation et d'entretien énoncées dans le manuel de l'utilisateur.

Les remplacements et les réparations effectués durant les périodes de garantie doivent l'être avec des pièces et des composants d'origine.

Sunrise Medical (US) LLC est responsable du respect des garanties.

© 2024 Sunrise Medical (US) LLC

2842 N Business Park Avenue

Fresno, CA 93727

1-800-333-8000



Service a la clientele : 800.263.3390  
[www.SunriseMedical.ca](http://www.SunriseMedical.ca)

MK-100071-RAMQ Rev. F